



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

**Brussell, 24 ta' Mejju 2019
(OR. en)**

2018/0112 (COD)

PE-CONS 56/19

**MI 181
COMPET 163
DIGIT 41
IND 56
TELECOM 76
PI 39
AUDIO 32
JUSTCIV 63
CODEC 491**

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: **REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-promozzjoni tal-korrettezza u tat-trasparenza għall-utenti kummerċjali tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online**

REGOLAMENT (UE) 2019/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta'

**dwar il-promozzjoni tal-korrettezza u tat-trasparenza għall-utenti kummerċjali
tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz ta' att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 440, 6.12.2018, p. 177.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' April 2019... (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill ta'

Billi:

- (1) Is-servizzi tal-intermedjazzjoni online huma faċilitaturi ewlenin tal-intraprenditorija u ta' mudelli kummerċjali godda, tal-kummerċ u tal-innovazzjoni, li jistgħu wkoll itejbu l-benesseri tal-konsumaturi u li kulma jmur qed jintużaw dejjem aktar mis-settur privat u mis-settur pubbliku. Dawn joffru aċċess għal swieq godda u opportunitajiet kummerċjali li jippermettu lill-imprizi jaħsdu l-benefiċċji tas-suq intern. Dawn jippermettu lill-konsumaturi fl-Unjoni jisfruttaw dawk il-benefiċċji, l-aktar għax tizdied l-għażla tagħhom tal-prodotti u tas-servizzi, kif ukoll għax jiġu offruti prezzijiet kompetittivi online, iżda huma jżidu wkoll l-isfidi li jehtieġ jiġu indirizzati sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali.

- (2) Is-servizzi tal-intermedjazzjoni online jistgħu jkunu kruċjali għas-suċċess kummerċjali tal-impriżi li jużaw dawn is-servizzi biex jaslū għand il-konsumaturi. Biex jitgawdew b'mod shiħ il-benefiċċji tal-ekonomija tal-pjattaformi online, huwa għalhekk importanti li l-impriżi jkunu jistgħu jafdaw lis-servizzi tal-intermedjazzjoni online li magħhom jidhlu f'relazzjonijiet kummerċjali. Dan huwa importanti l-iktar għaliex l-intermedjazzjoni dejjem akbar tat-tranzazzjonijiet permezz ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online, xprunata minn effetti tan-network qawwija u indiretti mmexxija mid-data, twassal biex tiżdied id-dipendenza ta' dawn l-utenti kummerċjali, b'mod partikolari tal-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju (SMEs), fuq dawn is-servizzi biex ikunu jistgħu jaslū għand il-konsumaturi. Peress li d-dipendenza qed dejjem tiżdied, il-fornituri ta' dawk is-servizzi ta' spiss ikollhom superjorità fil-poter tan-negożjar li jippermettilhom biex, fil-fatt, iġibu ruħhom b'mod unilaterali b'mod li jista' jkun ingust u li jista' jagħmel ħsara lill-interessi legittimi tal-utenti kummerċjali tagħhom u, indirettament, anki tal-konsumaturi fl-Unjoni. Pereżempju, b'mod unilaterali, jistgħu jimponu prattiki fuq l-utenti kummerċjali li jitbiegħdu ħafna minn imġiba kummerċjali tajba, jew imorru kontra l-bona fide u n-negożjar ġust. Dan ir-Regolament jindirizza tensjonijiet potenzjali bħal dawn fl-ekonomija tal-pjattaforma online.
- (3) Il-konsumaturi laqgħu tajjeb l-użu tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online. Huwa essenzjali li jkun hemm ekosistema online li tkun kompetittiva, ġusta u trasparenti, li fiha l-kumpaniji jgħibu ruħhom b'mod responsabbli, għal finijiet tal-benesseri tal-konsumaturi. L-iżgurar tat-trasparenza ta' u l-fiduċja fl-ekonomija tal-pjattaformi online f'relazzjonijiet bejn negozju u ieħor, jista' wkoll jgħin b'mod indirett biex titjeb il-fiduċja tal-konsumaturi fl-ekonomija tal-pjattaformi online. Madankollu, l-impatti diretti tal-iżvilupp tal-ekonomija tal-pjattaformi online fuq il-konsumaturi huma indirizzati minn ligi oħra tal-Unjoni, speċjalment l-acquis tal-konsumatur.

- (4) Bl-istess mod, il-magni tat-tiftix online jistgħu jkunu sorsi importanti ta' traffiku tal-Internet għan-negozji li joffru prodotti u servizzi lill-konsumaturi permezz tas-siti web u li għalhekk jistgħu jaffettwaw ferm is-suċċess kummerċjali ta' dawn l-utenti ta' siti web korporattivi li joffru l-prodotti jew is-servizzi tagħhom online fis-suq intern. F'dan ir-rigward, l-ikklassifikar tas-siti web mill-fornituri tal-magni tat-tiftix online, inkluż ta' daww is-siti web li fihom l-utenti ta' siti web korporattivi joffru l-prodotti u s-servizzi tagħhom lill-konsumaturi, iħalli impatt importanti fuq l-għażla tal-konsumaturi u fuq is-suċċess kummerċjali ta' daww l-utenti ta' siti web korporattivi. Għalhekk, anki fin-nuqqas ta' relazzjoni kuntrattwali mal-utenti ta' siti web korporattivi, il-fornituri tal-magni tat-tiftix online jistgħu, fil-fatt, iġibu ruħhom b'mod unilaterali b'mod li jista' jkun ingust u li jista' jagħmel ħsara lill-interessi legittimi tal-utenti ta' siti web korporattivi u, indirettament, anki tal-konsumaturi fl-Unjoni.
- (5) Barra minn hekk, in-natura tar-relazzjoni bejn il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utenti kummerċjali tista' twassal ukoll għal sitwazzjonijiet li fihom l-utenti kummerċjali ta' spiss ikollhom possibbiltajiet limitati biex ifittxu rimedju meta l-azzjonijiet unilaterali tal-fornituri ta' daww is-servizzi jwasslu għal tilwima. F'ħafna każijiet, daww il-fornituri ma joffrux sistemi interni tat-trattament tal-ilmenti li jkunu aċċessibbli u effettivi. Il-mekkanizmi alternattivi eżistenti tar-riżoluzzjoni tat-tilwim barra l-qorti jistgħu jkunu ineffettivi wkoll għal bosta raġunijiet varji, fosthom in-nuqqas ta' medjaturi speċjalizzati u l-biża' ta' ritaljazzjoni li jkollhom l-utenti kummerċjali.

- (6) Is-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-magni tat-tiftix online, kif ukoll it-tranzazzjonijiet iffaċilitati minn dawk is-servizzi, għandhom potenzjal intrinsiku transfruntier u għandhom importanza partikolari għall-funzjonament xieraq tas-suq intern tal-Unjoni fl-ekonomija ta' żmienna. Il-prattiki kummerċjali potenzjalment ingusti u dannużi ta' ċerti fornituri ta' dawk is-servizzi, u n-nuqqas ta' mekkanizmi ta' rimedju effettivi, ixekklu l-ħatfa sħiħa ta' dak il-potenzjal u jaffettwaw b'mod negattiv il-funzjonament xieraq tas-suq intern.
- (7) Jenħtiegħ li jiġu stabbiliti sett ta' regoli obbligatorji fil-livell ta' Unjoni biex jiżguraw ambjent ta' negozju online ġust, prevedibbli, sostenibbli u affidabbli fis-suq intern. B'mod partikolari, l-utenti kummerċjali tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenħtiegħ li jkollhom it-trasparenza xierqa, kif ukoll il-possibbiltajiet ta' rimedju effettiv, mal-Unjoni kollha sabiex jiġi ffaċilitat in-negozju transfruntier fi hdan l-Unjoni u b'hekk jittejjeb il-funzjonament tajjeb tas-suq intern u sabiex tiġi indirizzata l-frammentazzjoni emergenti possibbli fl-oqsma speċifiċi koperti b'dan ir-Regolament.

- (8) Dawk ir-regoli jenħtieg li jipprovdu wkoll inċentivi xierqa biex jiġu promossi l-korrettezza u t-trasparenza, speċjalment fejn jidhol l-ikklassifikar tal-utenti ta' siti web korporattivi fir-risultati ta' tiftix iġġenerati mill-magni tat-tiftix online. Fl-istess ħin, dawk ir-regoli jenħtieg li jirrikonoxxu u jissalvagwardjaw il-potenzjal importanti tal-innovazzjoni fl-ekonomija usa' tal-pjattaformi online u jippermettu li jkun hemm kompetizzjoni tajba li twassal għal għażla akbar għall-konsumaturi. Huwa xieraq li jiġi ċċarat li dan ir-Regolament jenħtieg li ma jaffettwax il-liġi ċivili nazzjonali, b'mod partikolari l-liġi kuntrattwali, bħar-regoli dwar il-validità, il-formazzjoni, l-effetti jew it-terminazzjoni ta' kuntratt, sa fejn ir-regoli tal-liġi ċivili nazzjonali jkunu konformi mal-liġi tal-Unjoni u sa fejn l-aspetti rilevanti ma jkunux koperti b'dan ir-Regolament. L-Istati Membri jenħtieg li jibqgħu liberi li japplikaw il-liġijiet nazzjonali li jipprojbixxu jew jissanzjonaw imġiba unilaterali jew prattiki kummerċjali ingusti sal-punt li l-aspetti rilevanti ma jkunux koperti minn dan ir-Regolament.

- (9) Peress li s-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-magni tat-tiftix online tipikament ikollhom dimensjoni globali, dan ir-Regolament jenhtieg li jkun japplika għall-fornituri ta' dawk is-servizzi irrispettivament minn jekk ikunux stabbiliti f'xi Stat Membru jew barra mill-Unjoni, diment li jiġu ssodisfati żewġ kundizzjonijiet kumulattivi. L-ewwel nett, l-utenti kummerċjali jew l-utenti ta' siti web korporattivi jenhtieg li jkunu stabbiliti fl-Unjoni. It-tieni nett, permezz tal-forniment ta' dawk is-servizzi, l-utenti kummerċjali jew l-utenti ta' siti web korporattivi jenhtieg li joffru l-prodotti jew is-servizzi tagħhom lil konsumaturi li jinsabu fl-Unjoni mill-inqas għal parti mit-tranzazzjoni. Sabiex jiġi ddeterminat jekk utenti kummerċjali jew utenti ta' siti web korporattivi humiex qed joffru prodotti jew servizzi lil konsumaturi li jinsabu fl-Unjoni, jenhtieg li jiġi aċċertat jekk huwiex evidenti li l-utenti kummerċjali jew l-utenti ta' siti web korporattivi jidderieġux l-attivitajiet tagħhom lejn il-konsumaturi li jinsabu fi Stat Membru wieħed jew aktar. Dan il-kriterju jenhtieg li jiġi interpretat b'konformità mal-ġurisprudenza rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea dwar il-punt (c) tal-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ u l-punt (b) tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill². Dawn il-konsumaturi jenhtieg li jkunu jinsabu fl-Unjoni, iżda la hu mehtieg li jkollhom il-post tar-residenza tagħhom fl-Unjoni u lanqas ma jehtieg ikollhom iċ-ċittadinanza ta' xi Stat Membru. Għaldaqstant, jenhtieg li dan ir-Regolament ma jkunx japplika meta utenti kummerċjali jew utenti ta' siti web korporattivi ma jkunux stabbiliti fl-Unjoni, jew meta jkunu stabbiliti fl-Unjoni iżda jużaw servizzi tal-intermedjazzjoni online jew magni tat-tiftix online li joffru prodotti jew servizzi esklussivament għal konsumaturi li jinsabu barra l-Unjoni jew għal persuni li mhumiex konsumaturi. Barra minn hekk, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika irrispettivament mil-liġi li altrimenti tkun applikabbli għal kuntratt.

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (ĠU L 351, 20.12.2012, p. 1).

² Ir-Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (Ruma I) (ĠU L 177, 4.7.2008, p. 6).

- (10) Varjetà wiesgħa ta' relazzjonijiet bejn in-negozji u l-konsumaturi huma intermedjati online minn fornituri li joperaw servizzi b'diversi naħat li essenzjalment huma bbazati fuq l-istess mudell tan-negozju tal-bini ta' ekosistemi. Biex ikopru s-servizzi rilevanti, is-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenħtieġ li jiġu definiti b'mod preċiż u teknoloġikament newtrali. B'mod partikolari, is-servizzi jenħtieġ li jkunu jikkonsistu f'servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni, li huma kkaratterizzati mill-fatt li għandhom l-għan li jiffaċilitaw il-bidu ta' tranżazzjonijiet diretti bejn l-utenti kummerċjali u l-konsumaturi, irrISPettivament minn jekk it-tranżazzjonijiet ikunx finalment konkluzi online, fuq il-portal online tal-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online inkwistjoni jew fuq dak tal-utent kummerċjali, offline jew fuq l-ebda wieħed minnhom, li jfisser li jenħtieġ li ma hemm l-ebda rekwiżit għal kwalunkwe relazzjoni kuntrattwali bejn l-utenti kummerċjali u l-konsumaturi bħala prekondizzjoni għal servizzi tal-intermedjazzjoni online f' idan il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Is-sempliċi inkluzjoni ta' servizz ta' natura marginali biss jenħtieġ li ma titqiesx li tagħmel l-għan ta' sit web jew servizz li jiffaċilita t-tranżazzjonijiet fis-sens tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online. Barra minn hekk, is-servizzi jenħtieġ li jingħataw abbażi ta' relazzjonijiet kuntrattwali bejn il-fornituri u l-utenti kummerċjali li joffru prodotti jew servizzi lill-konsumaturi. Din ir-relazzjoni kuntrattwali jenħtieġ li titqies li teżisti meta ż-żewġ partijiet konċernati jesprimu l-intenzjoni tagħhom li jintrabtu b'mod inekwivokabbli fuq mezz durabbli, mingħajr ma jkun bilfors meħtieġ xi ftehim espress bil-miktub.

- (11) Għalhekk eżempji ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online li jkopri dan ir-Regolament jenhtieg li jinkludu swieq tal-kummerċ elettroniku online, fosthom dawk kollaborattivi li fihom l-utenti kummerċjali jkunu attivi, servizzi tal-applikazzjonijiet online bħall-ħwienet tal-applikazzjonijiet, u s-servizzi online tal-midja soċjali, irrispettivament mit-teknoloġija li tintuża biex jingħataw tali servizzi. F'dan is-sens, is-servizzi tal-intermedjazzjoni online jistgħu jingħataw ukoll permezz tat-teknoloġija ta' assistenza vokali. Jenhtieg ukoll li ma jkunx rilevanti jekk dawk it-tranzazzjonijiet bejn l-utenti kummerċjali u l-konsumaturi jinvolvux kwalunkwe ħlas monetarju jew jekk huma jiġux konkluzi parzjalment offline. Madankollu, jenhtieg li dan ir-Regolament ma jkunx japplika għas-servizzi tal-intermedjazzjoni online bejn il-pari mingħajr il-preżenza ta' utenti kummerċjali, servizzi tal-intermedjazzjoni online purament minn negozju għal negozju li mhumiex offruti lill-konsumaturi, għodod tar-reklamar online u skambji tar-reklamar online li mhumiex provduti bil-ghan li jiffaċilitaw il-bidu ta' tranzazzjonijiet diretti u li ma jinvolvux relazzjoni kuntrattwali mal-konsumaturi. Għall-istess raġuni, is-servizzi tas-software għall-ottimizzazzjoni tal-magni tat-tiftix kif ukoll servizzi li jduru madwar software li jimblokka r-reklamar jenhtieg li ma jkunx koperti minn dan ir-Regolament. Il-funzjonalitajiet u l-interfaċċi teknoloġiċi li jorbtu biss il-hardware u l-applikazzjonijiet jenhtieg li ma jkunx koperti minn dan ir-Regolament, peress li normalment ma jissodisfawx ir-rekwiżiti għas-servizzi tal-intermedjazzjoni online. Madankollu, tali funzjonalitajiet jew interfaċċi jistgħu jkunu direttament konnessi jew anċillari għal ċerti servizzi tal-intermedjazzjoni online u fejn dan ikun il-każ, il-fornituri rilevanti tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li jkunu soġġetti għal rekwiżiti ta' trasparenza relatati mat-trattament differenzjat abbażi ta' dawn il-funzjonalitajiet u l-interfaċċi. Jenhtieg li dan ir-Regolament lanqas ma jkun japplika għas-servizzi tal-pagament online għax dawn minnhom infushom ma jissodisfawx ir-rekwiżiti applikabbli, iżda huma awżiljarji b'mod inerenti għat-tranzazzjoni għall-forniment ta' prodotti u servizzi lill-konsumaturi kkonċernati.

- (12) B'konformità mal-ġurisprudenza rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u fid-dawl tal-fatt li l-pożizzjoni dipendenti tal-utenti kummerċjali ġiet osservata prinċipalment fir-rigward tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online li jservu ta' portal għall-konsumaturi bl-għamla ta' persuni fiżiċi, il-kunċett ta' konsumatur użati biex jiddelinja l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jenħtieġ li jinftiehem bħala li jirreferi biss għall-persuni fiżiċi, li jkunu qed jaġixxu għal finijiet li huma barra mill-kummerċ, min-negozju, mis-sengħa jew mill-professjoni tagħhom.
- (13) Meta wiehed iqis il-pass mgħaġġel tal-innovazzjoni, id-definizzjoni ta' magna tat-tiftix online użata f'dan ir-Regolament jenħtieġ li tkun teknoloġikament newtrali. B'mod partikolari, id-definizzjoni jenħtieġ li tinftiehem fis-sens li thaddan ukoll ir-rikjesti vokali.

- (14) Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom it-tendenza li jużaw termini u kundizzjonijiet ifformulati minn qabel u biex jipproteġi b'mod effettiv lill-utenti kummerċjali meta meħtieġ, dan ir-Regolament jenħtieġ li japplika meta t-termini u l-kundizzjonijiet ta' relazzjoni kuntrattwali, irrISPettivament mill-isem jew l-għamla tagħhom, huma determinati b'mod unilaterali mill-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online. Jekk it-termini u l-kundizzjonijiet ikunux iddeterminati b'mod unilaterali jenħtieġ li jiġi evalwat każ b'każ abbażi ta' valutazzjoni ġenerali. Għal dik il-valutazzjoni ġenerali, id-daqs relattiv tal-partijiet ikkonċernati, il-fatt li negozjati seħħu, jew li ċerti dispożizzjonijiet tagħhom setgħu kienu soġġetti għal tali negozjati u ddeterminati flimkien mill-fornituri rilevanti u l-utent kummerċjali jenħtieġ li, minnu nnifsu, ma jkunx deċiżiv. Barra minn hekk, l-obbligu għall-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online li jagħmlu t-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom faċilment disponibbli għall-utenti kummerċjali, inkluż fl-istadju prekuntrattwali tar-relazzjoni kummerċjali tagħhom, ifisser li l-utenti kummerċjali mhux se jiġu mċaħħda mit-trasparenza li tirriżulta minn dan ir-Regolament minhabba li jistgħu b'xi mod jinnegozjaw b'suċċess.

- (15) Biex jiżguraw li t-termini u l-kundizzjonijiet ġenerali ta' relazzjoni kuntrattwali jkunu jippermettu li l-utenti kummerċjali jiddeterminaw il-kundizzjonijiet għall-użu, it-terminazzjoni u s-sospensjoni tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, u jiksibu l-prevedibbiltà fir-rigward tar-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom, dawk it-termini u l-kundizzjonijiet jenhtieg li jitfasslu b'lingwaġġ sempliċi u intelligibbli. Jenhtieg li t-termini u l-kundizzjonijiet ma jitqisux li tfasslu b'lingwaġġ sempliċi u intelligibbli meta dawn ikunu vagi, mhux speċifiċi jew mingħajr ċertu dettall dwar kwistjonijiet kummerċjali importanti u għalhekk jonqsu milli jagħtu livell raġonevoli ta' prevedibbiltà lill-utenti kummerċjali fejn jidhlu l-aktar aspetti importanti tar-relazzjoni kuntrattwali. Barra minn hekk, lingwaġġ qarrieqi jenhtieg li ma jitqiesx sempliċi u intelligibbli.
- (16) Bil-ghan li jkun żgurat li l-utenti kummerċjali jkollhom biżżejjed ċarezza fir-rigward tal-post fejn l-oġetti jew is-servizzi tagħhom qeghdin jiġu kkummerċjalizzati u dwar min huma d-destinatarji ta' tali kummerċjalizzazzjoni, jenhtieg li l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jiżguraw, fil-konfront tal-utenti kummerċjali tagħhom, it-trasparenza fir-rigward ta' kwalunkwe mezz ta' distribuzzjoni i u programm affiljat potenzjali addizzjonali li huma jistgħu jużaw biex jikkummerċjalizzaw dawk l-prodotti jew is-servizzi. Mezzi u programmi affiljati addizzjonali jenhtieg li jinftiehm b'mod teknologikament newtrali iżda jistgħu, fost l-oħrajn, jinkludu siti web, apps jew servizzi oħrajn tal-intermedjazzjoni online użati biex jikkummerċjalizzaw il-prodotti jew is-servizzi offruti mill-utent kummerċjali.

- (17) Is-sjieda u l-kontroll tad-drittijiet tal-proprietà intellettuali online jista' jkollhom importanza ekonomika sinifikanti kemm għall-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online kif ukoll għall-utenti kummerċjali tagħhom. Sabiex jiġi żgurat li t-ttrasparenza għall-utenti kummerċjali u għall-fehim aħjar tagħhom, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenħtieġ li jinkludu, fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom, informazzjoni ġenerali, jew aktar dettaljata, jekk ikunu jixtiequ, rigward l-effetti globali, jekk ikun hemm, ta' dawk it-termini u l-kundizzjonijiet dwar is-sjieda u l-kontroll tad-drittijiet tal-proprietà intellettuali tal-utent kummerċjali. Tali informazzjoni tista', inter alia, tinkludi informazzjoni bħall-użu ġenerali ta' logos, trademarks jew ismijiet ta' ditti.

- (18) Li tkun żgurata t-trasparenza fit-termini u l-kundizzjonijiet generali tista' tkun essenzjali biex jiġu promossi relazzjonijiet kummerċjali sostenibbli u biex tkun evitata l-imġiba ingusta għad-detriment tal-utenti kummerċjali. Għalhekk jenħtieġ li l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jiżguraw li t-termini u l-kundizzjonijiet ikunu disponibbli faċilment fl-istadji kollha tar-relazzjoni kummerċjali, inkluż għall-utenti kummerċjali prospettivi fil-fażi prekontrattwali, u li kwalunkwe bidla f'dawk it-termini tiġi notifikata lill-utenti kummerċjali kkonċernati fuq mezz durabbli u fi żmien perijodu ta' notifika stabbilit li jkun raġonevoli u proporzjonat fid-dawl taċ-ċirkostanzi speċifiċi u ta' mill-inqas 15-il jum. Perijodi ta' avviż proporzjonati itwal ta' aktar minn 15-il jum jenħtieġ li jingħataw meta l-bidliet proposti għat-termini u l-kundizzjonijiet jirrikjedu li l-utenti kummerċjali jagħmlu adattamenti tekniċi jew kummerċjali sabiex jikkonformaw mal-bidla, pereżempju billi jitolbuhom jagħmlu aġġustamenti tekniċi sinifikanti għall-prodotti u s-servizzi tagħhom. Jenħtieġ li dak il-perijodu ta' notifika ma jkunx japplika jekk, u sa fejn, dan jiġi rinunzjat b'mod mhux ambigwu mill-utent kummerċjali kkonċernat jew meta, u sa fejn, il-htieġa li tiġi implimentata l-bidla mingħajr rispett għall-perijodu ta' notifika tkun toħroġ minn obbligu legali jew regolatorju impost fuq il-fornitur tas-servizzi skont il-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali. Madankollu, tibdiliet editorjali proposti jenħtieġ li ma jkunux koperti mit-terminu "bidla" sakemm dawn ma jbidlux il-kontenut jew it-tifsira tat-termini u l-kundizzjonijiet. Ir-rekwiżit li jiġu nnotifikati l-bidliet proposti fuq mezz durabbli jenħtieġ li jippermetti lill-utenti kummerċjali biex jirrieżaminaw b'mod effettiv dawn il-bidliet fi stadju aktar tard. L-utenti kummerċjali jenħtieġ li jkollhom id-dritt li jtemmu l-kuntratt tagħhom fi żmien 15-il jum mill-wasla ta-notifika ta' kwalunkwe bidla, dment li ma japplikax perijodu iqsar tal-kuntratt, pereżempju li jirriżulta mil-liġi ċivili nazzjonali.

- (19) B'mod ġenerali, is-sottomissjoni ta' prodtti jew servizzi ġodda, inklużi applikazzjonijiet ta' software, għas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenħtieġ li tiġi kkunsidrata bħala azzjoni affermattiva ċara, li tirriżulta fir-rinunzja, mill-utent kummerċjali, tal-perijodu ta' notifika meħtieġ għall-bidliet fit-termini u l-kundizzjonijiet. Madankollu, meta l-perijodu ta' notifika raġonevoli u proporzjonat huwa ta' aktar minn 15-il jum għax il-bidliet fit-termini u l-kundizzjonijiet jirrikjedu lill-utent kummerċjali jagħmel aġġustamenti tekniċi sinifikanti lill-prodotti jew lis-servizzi tiegħu, il-fatt li l-utent kummerċjali jippreżenta prodotti u servizzi ġodda jenħtieġ li ma jitqiesx bħala rinunzja awtomatika għall-perijodu ta' notifika. Jenħtieġ li l-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jistenna li l-bidliet fit-termini u l-kundizzjonijiet jirrikjedu lill-utent kummerċjali jagħmel aġġustamenti tekniċi sinifikanti meta, pereżempju, jitneħħew jew jiżdiedu karatteristiċi sħaħ tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online li għalihom l-utenti kummerċjali kellhom aċċess, jew meta l-utenti kummerċjali jistgħu jkollhom bżonn jadattaw il-prodotti tagħhom jew jagħmlu riprogrammazzjoni tas-servizzi tagħhom biex ikunu jistgħu jkomplu joperaw permezz tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online.

- (20) Biex jitharsu l-utenti kummerċjali u biex tiġi pprovduta ċertezza legali għaż-żewġ naħat, termini u kundizzjonijiet li ma jkunux konformi jenħtieġ li jkunu nulli u bla effett, jiġifieri, daqslikieku qatt ma eżistew, b'effetti erga omnes u ex tunc. Jenħtieġ li dan madankollu jikkonċerna biss id-dispożizzjonijiet speċifiċi tat-termini u l-kundizzjonijiet li ma jkunux konformi. Il-bqija tad-dispożizzjonijiet jenħtieġ li jibqgħu validi u infurzabbli, sakemm dawn ikunu jistgħu jinfirdu mid-dispożizzjonijiet li mhumex konformi. Kull bidla li ssir hesrem fit-termini u l-kundizzjonijiet eżistenti tista' tfixxkel b'mod sinifikanti l-operazzjonijiet tal-utenti kummerċjali. Għaldaqstant, biex jiġu limitati dawn l-effetti negattivi fuq l-utenti kummerċjali u jkun skoraggit dan it-tip ta' aġir, il-bidliet li jsiru bi ksur tal-obbligu li jingħata perijodu ta' notifika stabbilit jenħtieġ li jkunu nulli u bla effett, jiġifieri, daqslikieku qatt ma eżistew, b'effetti erga omnes u ex tunc.
- (21) Sabiex jiġi zgurat li l-utenti kummerċjali jkunu jistgħu jisfruttaw bis-sħiħ l-opportunitajiet kummerċjali offruti mis-servizzi tal-intermedjazzjoni online, il-fornituri ta' dawn is-servizzi jenħtieġ li ma jipprevenux kompletament lill-utenti kummerċjali tagħhom milli juru l-identità tan-negozjar tagħhom bħala parti mill-offerta jew mill-preżenza tagħhom għas-servizzi tal-intermedjazzjoni online rilevanti. Madankollu, din il-projbizzjoni ta' interferenza jenħtieġ li ma tinftiehemx bħala dritt li l-utenti kummerċjali jiddeterminaw b'mod unilaterali l-preżentazzjoni tal-offerta jew tal-preżenza tagħhom fuq is-servizzi tal-intermedjazzjoni online rilevanti.

- (22) Fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jista' jkollu raġunijiet legittimi biex jiddeċiedi li jirrestringi, jissospendi jew itemm il-forniment tas-servizzi tiegħu lil xi utent kummerċjali partikolari, inkluż billi jneħhi mil-lista xi prodotti jew servizzi individwali ta' utent kummerċjali partikolari jew effettivament billi jneħhi r-riżultati ġġenerati mit-tiftix. Jekk ma jkunux sospiżi, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jistgħu wkoll jirrestringu l-elenki individwali ta' utenti kummerċjali; pereżempju, billi jitnizzlu l-isfel fil-klassifika jew billi tiġi affettwata b'mod negattiv l-apparenza tal-utenti kummerċjali ("dimming") li tista' tinkludi t-tnizzil l-isfel fl-ikklassifikar. Madankollu, minhabba li dawn id-deċiżjonijiet jistgħu jaffettwaw ferm l-interessi tal-utent kummerċjali kkonċernat, dawn jenħtieġ li, qabel jew fil-hin li r-restrizzjoni jew is-sospensjoni jkollha effett, jiġu pprovduti b'dikjarazzjoni tar-raġunijiet għal dik id-deċiżjoni fuq mezz durabbli. Sabiex jiġi minimizzat l-impatt negattiv ta' tali deċiżjonijiet fuq l-utenti kummerċjali, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenħtieġ li jippermettu wkoll li jiġu ċċarati l-fatti li wasslu għal dik id-deċiżjoni fil-qafas tal-proċess intern tat-trattament tal-ilmenti, li se jgħinu lill-utent kummerċjali, fejn dan ikun possibbli, biex tiġi stabbilita l-konformità mill-ġdid. Barra minn hekk, meta l-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jirrevoka d-deċiżjoni li tirrestringi, tissospendi jew itemm, pereżempju minhabba li d-deċiżjoni tkun saret bi żball jew il-ksur tat-termini u l-kundizzjonijiet li wasslu għal din id-deċiżjoni ma jkunx twettaq in mala fede u jkun ġie rimedjat b'mod sodisfaċenti, il-fornitur jenħtieġ li jintegra mill-ġdid l-utent kummerċjali kkonċernat mingħajr dewmien żejjed, inkluż jipprovdi lill-utenti kummerċjali bi kwalunkwe aċċess għad-data personali jew data oħra, jew it-tnejn, disponibbli qabel id-deċiżjoni.

Id-dikjarazzjoni tar-raġunijiet rigward id-deċiżjoni li tirrestringi, tissospendi jew ittemm il-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li tippermetti li l-utenti kummerċjali jaċċertaw jekk hemmx lok għal kontestazzjoni tad-deċiżjoni, u b'hekk jitjiebu l-possibbiltajiet tal-utenti kummerċjali li jfittxu rimedju effettiv meta mehtieg. Id-dikjarazzjoni tar-raġunijiet jenhtieg li tidentifika r-raġunijiet tad-deċiżjoni, abbażi tar-raġunijiet li l-fornitur kien stabbilixxa minn qabel fit-termini u l-kundizzjonijiet tiegħu, u jenhtieg li tirreferi b'mod proporzjonat għaċ-ċirkostanzi speċifiċi rilevanti, inklużi notifiċi ta' partijiet terzi, li wasslu għal dik id-deċiżjoni. Madankollu, l-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li ma jkunx obligat li jipprovdi dikjarazzjoni tar-raġunijiet għal restrizzjonijiet, sospensjonijiet jew terminazzjonijiet jekk ikun qed jikser obbligu legali jew regolatorju. Barra minn hekk, jenhtieg li dikjarazzjoni tar-raġunijiet ma tkunx mehtieġa fejn fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jista' juri li l-utent kummerċjali kkonċernat ikun ripetutament kiser it-termini u l-kundizzjonijiet applikabbli, li jirrizulta fit-terminazzjoni tal-forniment tas-servizzi ta' intermedjazzjoni online kollha inkwistjoni.

- (23) It-terminazzjoni tas-servizzi kollha tal-intermedjazzjoni online u t-tħassir ta' data relatat ipprovdut għall-użu jew iġġenerat permezz tal-forniment ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online jirrappreżentaw telf ta' informazzjoni essenzjali li jista' jkollu impatt sinifikanti fuq l-utenti kummerċjali u jista' jfixx ukoll il-kapaċità tagħhom li jeżerċitaw kif jixraq id-drittijiet l-oħra mogħtija lilhom minn dan ir-Regolament. Għalhekk, il-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenħtieġ li jipprovdil lill-utent kummerċjali kkonċernat dikjarazzjoni tar-raġunijiet fuq mezz durabbli, mill-inqas 30 jum qabel ma tidhol fis-seħħ it-terminazzjoni tal-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online kollha tiegħu. Madankollu, f'każijiet fejn obbligu legali jew regolatorju jirrikjedi li fornitur ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online jtemm il-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online kollha tiegħu lil utent kummerċjali partikolari, dan il-perijodu ta' notifika jenħtieġ li ma japplikax. Bl-istess mod, il-perijodu ta' notifika ta' 30 jum jenħtieġ li ma japplikax fejn fornitur ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online jinvoka d-drittijiet ta' terminazzjoni skont il-liġi nazzjonali b'konformità mal-liġi tal-Unjoni li jippermettu t-terminazzjoni immedjata fejn, meta jitqiesu ċ-ċirkostanzi kollha tal-każ speċifiku u filwaqt li jiġu kkunsidrati l-interessi taż-żewġ partijiet, ma jistax jiġi raġonevolment mistenni li jkompli r-relazzjoni kuntrattwali sat-tmiem miftiehem jew sal-iskadenza ta' perijodu ta' notifika. Fl-aħħar nett, il-perijodu ta' notifika ta' 30 jum jenħtieġ li ma japplikax fejn fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jista' juri ksur ripetut tat-termini u l-kundizzjonijiet. Id-diversi eċċezzjonijiet għall-perijodu ta' notifika ta' 30 jum jistgħu b'mod partikolari jinholqu b'rabta mal-kontenut illeċitu jew mhux xieraq, is-sikurezza ta' prodott jew servizz, il-falsifikazzjoni, il-frodi, il-malware, l-ispam, il-ksur tad-data, riskji oħra ta' ċibersigurtà jew l-adekwatezza tal-prodott jew is-servizz għall-minorenni. Sabiex tiġi żgurata l-proporzjonalità, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenħtieġ li, fejn ikun raġonevoli u teknikament fattibbli, inehħu biss prodotti jew servizzi individwali ta' utent kummerċjali. It-terminazzjoni tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online kollha tikkostitwixxi l-aktar miżura severa.

- (24) L-ikklassifikar tal-prodotti u s-servizzi mill-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online iħalli impatt importanti fuq l-għażla tal-konsumaturi u, għaldaqstant, fuq is-suċċess kummerċjali tal-utenti kummerċjali li joffru daww il-prodotti u s-servizzi lill-konsumaturi. L-ikklassifikar jirreferi għall-prominenza relattiva tal-offerti tal-utenti kummerċjali jew ir-rilevanza li tingħata lir-riżultati ġġenerati mit-tiftix kif ippreżentati, organizzati jew ikkomunikati mill-fornituri ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online jew mill-fornituri tal-magni tat-tiftix online, li jirriżultaw mill-użu ta' sekwenzar algoritmiku, mekkaniżmi tal-ikklassifikar jew tar-riċensjoni, prominenza viżwali jew għodod oħra li jagħtu prominenza, jew kombinamenti ta' dawn. Il-prevedibbiltà tinvolvi li l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jiddeterminaw l-ikklassifikar b'mod mhux arbitrarju. Għalhekk, il-fornituri jenħtieġ li jiddeskrivu l-parametri prinċipali li jiddeterminaw l-ikklassifikar minn qabel, biex titjieb il-prevedibbiltà għall-utenti kummerċjali, biex ikunu jistgħu jifhmu aħjar il-funzjonament tal-mekkanizmu tal-ikklassifikar u biex dawn ikunu jistgħu jqabblu l-prattiki tal-ikklassifikar ta' fornituri differenti. Id-disinn speċifiku ta' dan l-obbligu ta' trasparenza huwa importanti għall-utenti kummerċjali peress li jimplika l-identifikazzjoni ta' sett limitat ta' parametri li huma l-aktar rilevanti għal għadd possibbilment ferm akbar ta' parametri li jkollhom xi impatt fuq l-ikklassifikar. Din id-deskrizzjoni motivata jenħtieġ li tgħin lill-utenti kummerċjali biex itejbu l-preżentazzjoni tal-prodotti u s-servizzi tagħhom, jew xi karatteristiċi inerenti ta' daww il-prodotti jew is-servizzi. Il-kunċett ta' parametri prinċipali jenħtieġ li jinftiehem li qed jirreferi għal kwalunkwe kriterji ġenerali, proċessi, sinjali speċifiċi inkorporati fl-algoritmi jew mekkaniżmi oħra ta' aġġustament jew tnaqqis fil-klassifika użati fil-kuntest tal-ikklassifikar.

- (25) Jenhtieg li d-deskrizzjoni tal-parametri prinċipali li jiddeterminaw l-ikklassifikar tkun tinkludi wkoll spjegazzjoni ta' kwalunkwe possibbiltà li jkollhom l-utenti kummerċjali biex jinfluwenzaw b'mod attiv l-ikklassifikar mar-rimunerazzjoni, kif ukoll spjegazzjoni tal-effetti relattivi tagħhom. F'dan ir-rigward, ir-rimunerazzjoni tista' tirreferi għal hlasijiet magħmula bil-għan ewlieni jew uniku li jittejjeb l-ikklassifikar, kif ukoll għal rimunerazzjoni indiretta fl-għamla tal-aċċettazzjoni minn utent kummerċjali ta' obbligi addizzjonali ta' kwalunkwe tip li jista' jkollhom dan it-titjib bħala l-effett prattiku tagħhom, bħall-użu ta' servizzi li huma aċċessibbli jew ta' kwalunkwe karatteristiċi primjum. Il-kontenut tad-deskrizzjoni, inkluż l-għadd u t-tip tal-parametri prinċipali, jista' għaldaqstant ivarja ħafna skont is-servizzi speċifiċi tal-intermedjazzjoni online, iżda jenhtieg li din id-deskrizzjoni tipprovdi lill-utenti kummerċjali fehim sew ta' kif il-mekkaniżmu tal-ikklassifikar ikun qed iqis il-karatteristiċi tal-prodotti jew is-servizzi proprja li joffri l-utent kummerċjali, u r-rilevanza tagħhom għall-konsumaturi tas-servizzi speċifiċi tal-intermedjazzjoni online. L-indikaturi li jintużaw biex titkejjel il-kwalità tal-prodotti jew is-servizzi tal-utenti kummerċjali, l-użu ta' edituri u l-kapaċità tagħhom li jinfluwenzaw l-ikklassifikar ta' dawk il-prodotti jew servizzi, l-ilĥuq tal-impatt tar-rimunerazzjoni fuq l-ikklassifikar kif ukoll l-elementi li mhumx relatati, jew inkella huma biss relatati b'mod remot mal-prodott jew is-servizz innifsu, bħall-karatteristiċi tal-preżentazzjoni tal-offerta online, jistgħu jkunu eżempji ta' parametri prinċipali li, meta jiġu inklużi f'deskrizzjoni ġenerali tal-mekkaniżmu tal-ikklassifikar b'lingwaġġ sempliċi u intelligibbli, jenhtieg li jgħinu lill-utenti kummerċjali jiksibu l-fehim adegwat mehtieg tal-funzjonament tiegħu.

- (26) Bl-istess mod, l-ikklassifikar tas-siti web mill-fornituri tal-magni tat-tiftix online, notevolment ta' dawk is-siti web li permezz tagħhom l-imprizi joffru prodotti u servizzi lill-konsumaturi, iħalli impatt importanti fuq l-għażla tal-konsumaturi u fuq is-suċċess kummerċjali tal-utenti ta' siti web korporattivi. Għalhekk jenħtiegħ li l-fornituri tal-magni tat-tiftix online jipprovdu deskrizzjoni tal-parametri prinċipali li jiddeterminaw l-ikklassifikar tas-siti web, kollha indiċjati, u l-importanza relattiva ta' dawk il-parametri prinċipali fil-konfront ta' parametri oħrajn, inkluż dawk tal-utenti ta' siti web korporattivi kif ukoll ta' siti web oħrajn. Minbarra l-karatteristiċi tal-prodotti u tas-servizzi u r-rilevanza tagħhom għall-konsumaturi, fil-każ tal-magni tat-tiftix online, din id-deskrizzjoni jenħtiegħ li tippermetti li l-utenti ta' siti web korporattivi jiksibu fehim adegwat jekk humiex qed jitqiesu ċerti karatteristiċi tad-disinn tas-sit web użat, bħalma huma l-ottimizzazzjoni tagħhom biex jidhru fuq it-tagħmir tat-telekomunikazzjoni mobbli, u jekk iva kif u sa liema punt. Jenħtiegħ li tinkludi wkoll spjegazzjoni ta' kwalunkwe possibbiltà li l-utenti ta' siti web korporattivi jinfluwenzaw b'mod attiv l-ikklassifikar permezz ta' remunerazzjoni, kif ukoll spjegazzjoni tal-effetti relattivi ta' dan. Fin-nuqqas ta' relazzjoni kuntrattwali bejn il-fornituri tal-magni tat-tiftix online u l-utenti ta' siti web korporattivi, dik id-deskrizzjoni jenħtiegħ li tkun aċċessibbli għall-pubbliku b'mod viżibbli u faċilment aċċessibbli fuq il-magna tat-tiftix online rilevanti. Jenħtiegħ li ma jinftiehemx li ż-żoni tas-siti web li jirrikjedu lill-utenti biex jilloggjaw jew jirreġistraw huma faċilment u pubblikament disponibbli f'dan is-sens.

Biex tkun żgurata l-prevedibbiltà tal-utenti ta' siti web korporattivi, id-deskrizzjoni jenħtieġ li tinzamm ukoll aġġornata, inkluż il-possibbiltà li kwalunkwe bidla fil-parametri prinċipali jenħtieġ li tkun identifikabbli faċilment. L-eżistenza ta' deskrizzjoni aġġornata tal-parametri prinċipali tkun ukoll ta' ġid tal-utenti tal-magna tat-tiftix online li mhumix utenti ta' siti web korporattivi. F'xi każijiet, il-fornituri tal-magni tat-tiftix online jistgħu jiddeċiedu li jinfluwenzaw l-ikklassifikar f'każ speċifiku jew inehhu sit web partikolari minn ikklassifikar abbażi ta' notifika minn parti terza. Għall-kuntrarju tal-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, minhabba n-nuqqas ta' kwalunkwe relazzjoni kuntrattwali bejn il-partijiet, il-fornituri tal-magni tat-tiftix online ma jistgħux ikunu mistennija jinnotifikaw lil utent ta' siti web korporattivi direttament dwar tibdil fl-ordni tal-ikklassifikar jew tnehhija mil-lista minhabba notifika minn parti terza. Madankollu, utent ta' sit web korporattiv jenħtieġ li jkun jista' jispjezzjona l-kontenut tan-notifika li tkun wasslet għat-tibdil fl-ordni tal-ikklassifikar f'każ speċifiku jew għat-tnehhija mil-lista ta' sit web partikolari, billi jinvestiga l-kontenut tan-notifika bħal pereżempju f'bażi tad-data online aċċessibbli pubblikament. Dan jista' jgħin inaqas l-abbużi potenzjali, mill-kompetituri, ta' notifiki li jistgħu jwasslu għal tnehhija mil-lista.

- (27) Il-fornituri ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online jew ta' magni tat-tiftix online jenhtieg li ma jkunux mehtiega jizvelaw id-dettalji tal-funzjonament tal-mekkaniżmi tal-ikklassifikar tagħhom, inkluż l-algoritmi, taht dan ir-Regolament. Il-kapaċità tagħhom li jaġixxu kontra l-manipulazzjoni b'mala fede tal-ikklassifikar minn partijiet terzi, inkluż fl-interess tal-konsumaturi, jenhtieg li daqstant iehor ma tiddgħajjifx. Deskrizzjoni generali tal-parametri prinċipali tal-ikklassifikar jenhtieg li tissalvagwardja daww l-interessi, filwaqt li tipprovdi lill-utenti kummerċjali u lill-utenti ta' siti web korporattivi fehim adegwat tal-funzjonament tal-ikklassifikar fil-kuntest tal-użu tagħhom ta' servizzi speċifiċi tal-intermedjazzjoni online jew ta' magni ta' tiftix online. Biex jiġi żgurat li jintlaħaq l-oġġettiv ta' dan ir-Regolament jenhtieg li l-kunsiderazzjoni tal-interessi kummerċjali tal-fornituri ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online jew ta' magni tat-tiftix online ma għandha, għalhekk, qatt twassal għal rifjut li jiġu żvelati l-parametri prinċipali li jiddeterminaw l-ikklassifikar. F'dan ir-rigward, filwaqt li dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2016/943 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, id-deskrizzjoni mogħtija jenhtieg li, tal-inqas tkun ibbażata fuq data reali dwar ir-rilevanza tal-parametri ta' kklassifikar użati.
- (28) Jenhtieg li l-Kummissjoni tizviluppa linji gwida biex tassisti lill-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u lill-fornituri tal-magni tat-tiftix online fl-applikazzjoni tar-rekwiżiti tat-trasparenza tal-ikklassifikar stabbiliti minn dan ir-Regolament. Jenhtieg li dan l-isforz jgħin biex jiġi ottimizzat il-mod li bih il-parametri ewlenin li jiddeterminaw l-ikklassifikar jiġu identifikati u ppreżentati lill-utenti kummerċjali u lill-utenti ta' siti web korporattivi.

¹ Id-Direttiva (UE) 2016/943 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni ta' konnoxxenza u ta' informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali (sigrieti kummerċjali) kontra l-ksib, l-użu u l-iżvelar illegali tagħhom (ĠU L 157, 15.6.2016, p. 1).

- (29) Jenhtieg li t-terminu ta' prodotti u servizzi anċillari jinftiehem bħala prodotti u servizzi offruti lill-konsumaturi immedjatament qabel it-twettiq tat-tranzazzjoni li bdiet fuq is-servizzi tal-intermedjazzjoni online sabiex jikkomplementaw il-prodott jew is-servizz primarju offrut mill-utent kummerċjali. Prodotti u servizzi anċillari jirreferu għall-prodotti li tipikament jiddependu fuq, u huma direttament relatati mal-prodott jew servizz primarju sabiex ikunu jistgħu jiffunzjonaw. Għalhekk, it-terminu jenhtieg li jeskludi prodotti u servizzi li huma biss qed jinbieghu addizzjonalment għall-prodott jew servizz inkwistjoni iżda mingħajr ma jkunu komplementari fin-natura tagħhom. Eżempji ta' servizzi anċillari jinkludu servizzi ta' tiswija għal prodott speċifiku jew għal prodotti finanzjarji bħal assigurazzjoni għall-kiri tal-karozza offruti sabiex jikkomplementaw il-prodotti jew is-servizzi speċifiċi offruti mill-utent kummerċjali. Bl-istess mod, prodotti anċillari jistgħu jinkludu prodotti li jikkomplementaw il-prodott speċifiku li qed jiġi offrut mill-utent kummerċjali billi jikkostitwixxu "upgrade" jew għodda ta' personalizzazzjoni marbuta ma' dak il-prodott speċifiku. Fornituri ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online li joffru prodotti u servizzi lill-konsumaturi li huma anċillari għal prodott jew servizz li qieghed jinbiegh minn utent kummerċjali, permezz tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online tagħhom, jenhtieg li jistabbilixxu fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom deskrizzjoni tat-tip ta' prodotti u servizzi anċillari li qed jiġu offruti. Tali deskrizzjoni jenhtieg li tkun disponibbli fit-termini u l-kundizzjonijiet sew jekk il-prodott jew servizz anċillari qieghed jiġi pprovdut mill-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online nnifsu sew jekk minn parti terza. Tali deskrizzjoni jenhtieg li tinftiehem biżżejjed sabiex utent kummerċjali jkun jista' jifhem jekk kwalunkwe prodott jew servizz huwiex qieghed jinbiegh bħala anċillari għal prodott jew servizz tal-utent kummerċjali. Dik id-deskrizzjoni jenhtieg li mhux neċessarjament tinkludi l-prodott jew is-servizz speċifiku, iżda pjuttost it-tip tal-prodott li qed jiġi offrut bħala komplementari għall-prodott primarju tal-utent kummerċjali. Barra minn hekk, din id-deskrizzjoni jenhtieg li tinkludi fiċ-ċirkustanzi kollha jekk u taht liema kundizzjonijiet utent kummerċjali jista' joffri l-prodott jew s-servizz anċillari tiegħu stess flimkien mal-prodott jew servizz primarju li huwa qieghed joffri permezz tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online.

- (30) Meta fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online joffri ċerti prodotti jew servizzi lill-konsumaturi permezz tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online tiegħu stess, jew inkella jagħmel dan permezz ta' utent kummerċjali kkontrollat minnu, dak il-fornitur jista' jikkompeti direttament ma' utenti kummerċjali oħrajn tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online tiegħu li mhumiex ikkontrollati mill-fornitur, li jista' jagħti lill-fornitur inċentiv ekonomiku u l-kapaċità li juża l-kontroll tiegħu fuq is-servizzi tal-intermedjazzjoni online biex jiggarantixxi lill-offerti tiegħu stess, jew lil dawk ta' utent kummerċjali kkontrollat minnu, vantaġġi tekniċi jew ekonomiċi li jista' jiċċad lill-utenti kummerċjali li jikkompetu miegħu. Din l-imġiba tista' tikkomprometti l-kompetizzjoni ġusta u tillimita l-possibbiltajiet ta' għażla tal-konsumaturi. F'dawn is-sitwazzjonijiet b'mod partikolari, hu importanti li l-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jaġixxi b'mod trasparenti u jipprovdi deskrizzjoni xierqa u jistabbilixxi l-kunsiderazzjonijiet għal kwalunkwe trattament differenzjat, permezz ta' mezzi ġuridiċi, kummerċjali jew tekniċi, bħal funzjonalitajiet li jinvolvu sistemi operattivi li jaf ikun jagħti b'rabta mal-prodotti u s-servizzi li joffri hu stess, meta mqabbla ma' dawk offruti mill-utenti kummerċjali. Biex tkun żgurata l-proporzjonalità, dan l-obbligu jenħteġ li jkun japplika fil-livell tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online ġenerali, u mhux fil-livell ta' prodotti jew servizzi individwali offruti permezz ta' dawk is-servizzi.

- (31) Meta fornitur ta' magna tat-tiftix online nnifsu joffri ċerti prodotti jew servizzi lill-konsumaturi permezz tal-magna tat-tiftix online tiegħu stess, jew inkella jagħmel dan permezz ta' utent ta' siti web korporattivi li hu jikkontrolla, dak il-fornitur jista' jikkompeti direttament ma' utenti ta' siti web korporattivi oħra tal-magna tat-tiftix online li mhumiex ikkontrollati mill-fornitur. F'dawn is-sitwazzjonijiet b'mod partikolari, hu importanti li l-fornitur tal-magna tat-tiftix online jaġixxi b'mod trasparenti u jipprovdi deskrizzjoni ta' kwalunkwe trattament differenzjat, permezz ta' mezzi ġuridiċi, kummerċjali jew tekniċi, li jaf ikun jaġhti b'rabta mal-prodotti u s-servizzi li joffri hu stess jew permezz ta' utent ta' siti web korporattivi li huwa jikkontrolla, meta mqabbla ma' dawk offruti mill-utenti ta' siti web korporattivi li qed jikkompetu miegħu. Biex tkun żgurata l-proporzjonalità, dan l-obbligu jenħtieġ li jkun japplika fil-livell tal-magni tat-tiftix online ġenerali, u mhux fil-livell ta' prodotti jew servizzi individwali offruti permezz ta' dawk is-servizzi.

- (32) Jenhtieg li f'dan ir-Regolament jiġu indirizzati termini kuntrattwali speċifiċi, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' setgħa ta' negozjar żbilanċjata, sabiex jiġi żgurat li r-relazzjonijiet kuntrattwali jitwettqu in bona fide u abbażi ta' negozjar ġust. Il-prevedibbiltà u t-trasparenza jirrikjedu li l-utenti kummerċjali jingħataw opportunità reali biex isiru familjari mal-bidliet fit-termeni u l-kundizzjonijiet, li allura jenhtieg li ma jiġux imposti b'effett retroattiv sakemm ma jkunux ibbażati fuq obbligu legali jew regolatorju jew ikunu ta' benefiċċju għal dawk l-utenti kummerċjali. L-utenti kummerċjali jenhtieg li, barra minn hekk, ikunu offruti ċarezza dwar il-kundizzjonijiet li taħthom ir-relazzjoni kummerċjali tagħhom mal-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online tista' tintemm. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li jiżguraw li l-kundizzjonijiet għat-terminazzjoni huma dejjem proporzjonati u jistgħu jiġu eżerċitati mingħajr diffikultà bla bżonn. Fl-aħħar nett, l-utenti kummerċjali jenhtieg li jkunu infurmati b'mod shiħ dwar kwalunkwe aċċess li l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online iżommu, wara l-iskadenza tal-kuntratt, għall-informazzjoni li l-utenti kummerċjali jipprovdu jew jiġġeneraw fil-kuntest tal-użu tagħhom tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online.

- (33) L-abbiltà ta' aċċess għad-data, u tal-użu tagħha, inkluż tad-data personali, tista' tippermetti l-ħolqien ta' valur importanti fl-ekonomija tal-pjattaformi online, kemm b'mod ġenerali kif ukoll għall-utenti kummerċjali u s-servizzi tal-intermedjazzjoni involuti. Għaldaqstant, hu importanti li l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jipprovdu lill-utenti kummerċjali deskrizzjoni ċara tal-ambitu, in-natura u l-kundizzjonijiet tal-aċċess tagħhom għal ċerti kategoriji tad-data, u l-użu tagħha. Jenhtieg li d-deskrizzjoni tkun proporzjonata u tista' tkun tirreferi għal kundizzjonijiet tal-aċċess ġenerali, minflok identifikazzjoni eżawrjenti tad-data attwali, jew ta' kategoriji tad-data. Madankollu, l-identifikazzjoni u l-aċċess għal kundizzjonijiet speċifiċi għal ċerti tipi ta' data attwali li tista' tkun rilevanti ħafna għall-utenti kummerċjali jistgħu jiġu inklużi wkoll fid-deskrizzjoni. Tali data tista' tinkludi kklassifikar u riċensjonijiet akkumulati minn utenti kummerċjali dwar is-servizzi tal-intermedjazzjoni online. Kollox ma' kollox, jenhtieg li d-deskrizzjoni tippermetti l-utenti kummerċjali jkunu jistgħu jifhmu jekk jistgħux jużaw id-data biex itejbu l-ħolqien tal-valur, inkluż billi possibbilment iżommu servizzi tad-data minn parti terza.
- (34) Fl-istess linja, huwa importanti għall-utenti kummerċjali li jifhmu jekk il-fornitur jikkondividix ma' partijiet terzi xi data ġġenerata permezz tal-użu tas-servizz tal-intermedjazzjoni mill-utent kummerċjali. Jenhtieg li, b'mod partikolari, l-utenti kummerċjali jiġu mgħarrfa dwar kwalunkwe kondivizjoni ta' data ma' partijiet terzi li sseħħ għal finijiet li mhumiex meħtieġa għall-funzjonament adatt tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online; pereżempju fejn il-fornitur irendi d-data fi flus taħt kunsiderazzjonijiet kummerċjali. Sabiex l-utenti kummerċjali jkunu jistgħu jeżerċitaw bis-sħiħ id-drittijiet disponibbli biex jinfluwenzaw tali kondivizjoni tad-data, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li jkunu espliciti wkoll dwar kwalunkwe possibbiltà li ma jipparteċipawx fil-kondivizjoni tad-data meta dawn ikunu jeżistu taħt ir-relazzjoni kuntrattwali tagħhom mal-utent kummerċjali.

- (35) Dawk ir-rekwiziti jenhtieg li ma jinftiehmux bhala kwalunkwe obbligu għall-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online li jxerrdu jew li ma jxerrdux data personali jew mhux personali lill-utenti kummerċjali tagħhom. Madankollu, il-miżuri ta' trasparenza jistgħu jikkontribwixxu biex tiżdied il-kondiviżjoni tad-data u jissahħu, bhala sors ewlieni ta' innovazzjoni u tkabbir, l-għanijiet li jinholoq spazju komuni Ewropew tad-data. Jenhtieg li l-ipproċessar tad-data personali jkun konformi mal-qafas ġuridiku tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali u r-rispett tal-ħajja privata u l-protezzjoni tad-data personali fil-komunikazzjonijiet elettronici, partikolarment ir-Regolament (UE) 2016/679¹, id-Direttiva (UE) 2016/680² u d-Direttiva 2002/58/KE³ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

¹ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

² Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

³ Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) (ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37).

- (36) F'ċerti każijiet, fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jistgħu jirrestringu l-abbiltà tal-utenti kummerċjali li joffru prodotti jew servizzi lill-konsumaturi b'kundizzjonijiet aktar favorevoli permezz ta' mezzi oħra apparti permezz ta' dawk is-servizzi tal-intermedjazzjoni online. F'dawk il-każijiet, il-fornituri kkonċernati jenħtieġ li jistabbilixxu r-raġunijiet għal dan, b'mod partikolari b'referenza għall-kunsiderazzjonijiet ekonomiċi, kummerċjali jew ġuridiċi ewlenin għar-restrizzjonijiet. Izda jenħtieġ li dan l-obbligu tat-trasparenza ma jkunx jinftiehem li jaffettwa l-valutazzjoni tal-legalità ta' dawn ir-restrizzjonijiet skont atti oħrajn tal-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istati Membri li hija skont il-liġi tal-Unjoni, inkluż fl-oqsma tal-kompetizzjoni u prattiki kummerċjali ingusti, u l-applikazzjoni ta' dawn il-liġijiet.

- (37) Biex l-utenti kummerċjali, inkluż dawk li garrbu restrizzjoni, sospensjoni jew terminazzjoni tal-użu tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online rilevanti, ikollhom aċċess għal possibbiltajiet ta' rimedju immedjat, xieraq u effettiv, jenhtieg li l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jipprovdu għal sistema interna tat-trattament tal-ilmenti. Dik is-sistema interna tat-trattament tal-ilmenti jenhtieg li tkun ibbażata fuq il-prinċipji ta' trasparenza u ta' trattament ugwali applikati għal sitwazzjonijiet ekwivalenti, bil-għan li tiżgura li proporzjon sinifikanti tal-ilmenti jkunu jistgħu jissolvew b'mod bilaterali mill-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utenti kummerċjali rilevanti f'perijodu ta' żmien raġonevoli. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jistgħu jżommu fis-seħh matul il-perijodu tal-ilment id-deċizzjoni li jkunu ħadu. Kwalunkwe tentattiv biex jintlaħaq ftehim permezz tal-proċess intern tat-trattament tal-ilmenti ma jippreġudikax id-drittijiet tal-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew tal-utenti kummerċjali kkonċernati li jibdew proċedimenti ġudizzjarji fi kwalunkwe ħin matul jew wara l-proċess intern tat-trattament tal-ilment. Barra minn hekk, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li jippubblikaw u, tal-inqas darba fis-sena, jivverifikaw informazzjoni dwar il-funzjonament u l-effikaċja tas-sistema interna tat-trattament tal-ilmenti tagħhom biex jgħinu lill-utenti kummerċjali biex jifhmu t-tipi ewlenin ta' kwistjonijiet li jistgħu jinqalgħu fil-kuntest tal-forniment ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online differenti u l-possibbiltà li tinstab riżoluzzjoni bilaterali malajr u effettiva.

- (38) Ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament b'rabta mas-sistemi interni tat-trattament tal-ilmenti għandhom l-għan li l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jiksbu livell raġonevoli ta' flessibilità meta joperaw dawk is-sistemi u jindirizzaw ilmenti individwali, halli jonqos kemm jista' jkun il-piż amministrattiv. Barra minn hekk, is-sistemi interni tat-trattament tal-ilmenti jenhtieg li jippermettu lill-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online biex jindirizzaw, meta mehtieg, b'mod proporzjonat kwalunkwe użu in mala fede ta' dawk is-sistemi min-naħa ta' ċerti utenti kummerċjali. Fid-dawl tal-ispejjeż biex jinholqu u jithaddmu dawn is-sistemi, jixraq li jiġi eżentat minn dawk l-obbligi kwalunkwe fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online li jikkostitwixxi intrapriża żgħira, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE¹. Ir-regoli ta' konsolidazzjoni stipulati f'dik ir-Rakkomandazzjoni jiżguraw li tiġi prevenuta kwalunkwe evażjoni. Dik l-eżenzjoni jenhtieg li ma taffettwax id-dritt ta' tali impriżi li jistabbilixxu, fuq bażi volontarja, sistema interna tat-trattament tal-ilmenti li tikkonforma mal-kriterji stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (39) L-użu tal-kelma "interna" jenhtieg li ma tinftiehemx bħala li tipprevjeni d-delega tas-sistema interna tat-trattament tal-ilmenti lil fornitur ta' servizzi estern jew lil struttura korporattiva oħra, dment li tali fornitur jew struttura korporattiva oħra jkollu awtorità shiħa u l-kapaċità li jiżgura l-konformità tas-sistema interna tat-trattament tal-ilmenti mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

¹ Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni tal-intrapriżi mikro, żgħar u medji (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

- (40) Permezz tal-medjazzjoni, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utenti kummerċjali tagħhom jistgħu jiksbu mezz għar-risoluzzjoni tat-tilwim b'mod sodisfaċenti, mingħajr il-bżonn li jintużaw proċedimenti ġudizzjarji li jistgħu jkunu twal u għaljin. Għalhekk, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li jiffaċilitaw il-medjazzjoni, b'mod partikolari, billi jidentifikaw minn tal-inqas żewġ medjaturi pubbliċi jew privati li magħhom ikunu lesti jimpenjaw ruħhom. L-għan li tiġi rikjesta l-identifikazzjoni ta' għadd minimu ta' medjaturi huwa sabiex tiġi ssalvagwardjata n-newtralità tal-medjaturi. Il-medjaturi li jipprovdu s-servizzi tagħhom minn post barra mill-Unjoni jenhtieg li jiġu identifikati biss meta jkun żgurat li l-użu ta' dawn is-servizzi bl-ebda mod ma jcaħħdu lill-utenti kummerċjali kkonċernati minn xi protezzjoni legali offruta lilhom skont il-liġi tal-Unjoni jew il-liġi tal-Istati Membri, inkluż ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u l-liġi applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data personali u s-sigrieti kummerċjali. Biex ikunu aċċessibbli, ġusti, u kemm jista' jkun rapidi, effiċjenti u effettivi, dawn il-medjaturi jenhtieg jissodisfaw ċerti kriterji stabbiliti. Madankollu, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utenti kummerċjali tagħhom jenhtieg li jibqgħu liberi biex jidentifikaw b'mod kongunt kwalunkwe medjatur tal-għażla tagħhom wara li tkun inqal għet tilwima bejniethom. F'konformità mad-Direttiva 2008/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, il-medjazzjoni prevista f'dan ir-Regolament jenhtieg li tkun proċess volontarju fis-sens li l-partijiet stess ikunu inkarigati mill-proċess u jkunu jistgħu jibdwu u jidterminaw fi kwalunkwe hin. Minkejja n-natura volontarja tagħha, il-fornituri ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li jeżaminaw in bona fide t-talbiet għal involviment fil-medjazzjoni prevista f'dan ir-Regolament.

¹ Id-Direttiva 2008/52/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2008 dwar ċerti aspetti ta' medjazzjoni f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU L 136, 24.5.2008, p. 3).

- (41) Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenħtieg li jgarrbu proporzjon raġonevoli tal-ispejjeż totali tal-medjazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-elementi rilevanti kollha tal-każ inkwistjoni. Għal dan il-għan, il-medjatur jenħtieg li jissuggerixxi liema proporzjon hu raġonevoli f'dak il-każ individwali. Fid-dawl tal-ispejjeż u tal-piż amministrattiv assoċjati mal-ħtieġa li jiġu identifikati medjaturi fit-termini u l-kundizzjonijiet, jixraq li jiġi eżentat minn dak l-obbligu kwalunkwe fornitur ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online li huwa intrapriża żgħira, skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE. Ir-regoli ta' konsolidazzjoni stipulati f'dik ir-Rakkomandazzjoni jiżguraw li tiġi prevenuta kwalunkwe evażjoni ta' dak l-obbligu. Madankollu, dan jenħtieg li ma jaffettwax id-dritt ta' tali intraprizi li jidentifikaw medjaturi fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom li jikkonformaw mal-kriterji stipulati f'dan ir-Regolament.

- (42) Peress li jenhtieg li l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jkunu dejjem mehtiega jidentifikaw il-medjaturi li magħhom huma disposti jimpenjaw ruħhom, u jenhtieg li jkunu obbligati jidhlu in bona fide f'kwalunkwe tentattiv ta' medjazzjoni mwettaq skont dan ir-Regolament, dawn l-obbligi jenhtieg li jkun stabbilit b'tali mod li jimpedixxi l-abbuż tas-sistema ta' medjazzjoni min-naħa tal-utenti kummerċjali. Jenhtieg li l-utenti kummerċjali jkunu obbligati wkoll jidhlu f'medjazzjoni in bona fide. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li ma jkunx obbligati jidhlu f'medjazzjoni meta utent kummerċjali jippreżenta każ dwar suġġett li fir-rigward tiegħu tali utent kummerċjali jkun preċedentement ippreżenta każ għal medjazzjoni u fejn il-medjatur ikun iddetermina f'dak il-każ li l-utent kummerċjali ma jkunx aġixxa in bona fide. Barra minn hekk, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenhtieg li ma jkollhomx l-obbligu li jidhlu f'medjazzjoni mal-utenti kummerċjali li jkunu għamlu tentattivi ta' medjazzjoni ripetuti li fallaw. Dawn is-sitwazzjonijiet eċċezzjonali jenhtieg li ma jillimtax il-kapaċità tal-utent kummerċjali li jippreżenta każ għal medjazzjoni meta, kif iddeterminat mill-medjatur, is-suġġett tal-medjazzjoni mhuwiex relatat mal-każijiet preċedenti.
- (43) Biex teħfief ir-riżoluzzjoni tat-tilwim relatat mal-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online li jużaw il-medjazzjoni fl-Unjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tinkoraġġixxi t-twaqqif ta' organizzazzjonijiet speċjalizzati tal-medjazzjoni, li bħalissa huma neqsin. Jenhtieg li l-involvement tal-medjaturi b'għarfien speċjalizzat fis-servizzi tal-intermedjazzjoni online kif ukoll fis-setturi speċifiċi tal-industrija li fi hdanhom jigu pprovduti daww is-servizzi, iżid il-fiduċja taż-żewġ partijiet fil-proċess tal-medjazzjoni u jżid il-probabbiltà li l-proċess iwassal għal eżitu mingħajr dewmien, gust u sodisfaċenti.

- (44) Diversi fatturi, bħal mezzi finanzjarji limitati, il-biża' ta' ritaljazzjoni u l-għażla esklussiva ta' liġijiet u d-dispożizzjonijiet tal-forum fit-termini u l-kundizzjonijiet, jistgħu jillimitaw l-effikaċja tal-possibbiltajiet eżistenti ta' rimedju ġudizzjarju, b'mod partikolari dawk li jirrikjedu li l-utenti kummerċjali jew l-utenti ta' siti web korporattivi jaġixxu individwalment u b'mod identifikabbli. Biex tkun żgurata applikazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament, l-organizzazzjonijiet, l-assoċjazzjonijiet li jirrappreżentaw lill-utenti kummerċjali jew lill-utenti ta' siti web korporattivi, kif ukoll il-korpi pubbliċi stabbiliti fl-Istati Membri jenħtieġ li jingħataw il-possibbiltà li jieħdu azzjoni quddiem il-qrati nazzjonali skont il-liġi nazzjonali, inklużi r-rekwiżiti proċedurali nazzjonali. Jenħtieġ li azzjoni bħal din quddiem il-qrati nazzjonali jkollha l-għan li twaqqaf jew tipprojbixxi każijiet ta' ksur tar-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament u li tevita dannu futur li jista' jxekkel ir-relazzjonijiet kummerċjali sostenibbli fl-ekonomija tal-pjattaformi online. Biex ikun żgurat li tali organizzazzjonijiet jew assoċjazzjonijiet jeżerċitaw dak id-dritt b'mod effettiv u kif xieraq, dawn jenħtieġ li jissodisfaw ċerti kriterji. B'mod partikolari, huma jehtigilhom jiġu debitament stabbiliti skont il-liġi ta' Stat Membru, ikunu ta' natura mingħajr skop ta' qligħ u jilhq u l-oġettivi tagħhom fuq bażi sostenibbli. Dawk ir-rekwiżiti jenħtieġ li jipprevjenu kwalunkwe stabbiliment ta' organizzazzjonijiet jew assoċjazzjonijiet ad hoc għall-fini ta' azzjoni speċifika jew azzjonijiet speċifiċi, jew għall-fini ta' profitti.

Barra minn hekk, jenħtieg li jiġi żgurat li ma jkun hemm l-ebda influwenza mhux dovuta minn kwalunkwe fornitur ta' parti terza ta' finanzjament fuq it-teħid ta' deċiżjonijiet minn dawk l-organizzazzjonijiet jew l-assoċjazzjonijiet. Sabiex jiġi evitat kunflitt ta' interess, jenħtieg li, b'mod partikolari, jiġi evitat li l-organizzazzjonijiet jew l-assoċjazzjonijiet li jirrappreżentaw l-utenti kummerċjali jew l-utenti ta' siti web korporattivi jkunu soġġetti għal influwenza mhux xierqa minn kwalunkwe fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew ta' kwalunkwe magna tat-tiftix online. L-iżvelar sħiħ u pubbliku tal-informazzjoni dwar is-sħubija u s-sors tal-finanzjament jenħtieg li jiffaċilita l-qrati nazzjonali f'li jivvalutaw jekk dawn il-kriterji ta' eliġibbiltà humiex issodisfati. Meta jitqies l-istatus partikolari tal-korpi pubbliċi rilevanti fl-Istati Membri fejn dawn il-korpi jkunu ġew stabbiliti, jenħtieg li jintalab biss li dawn ikunu speċifikament responsabbli, skont ir-regoli rilevanti tal-liġi nazzjonali, biex iressqu dawn l-azzjonijiet fl-interess kollettiv tal-partijiet konċernati jew fl-interess ġenerali, mingħajr ma jkun hemm bżonn li jiġu applikati dawk il-kriterji għal dawn il-korpi pubbliċi. Jenħtieg li kwalunkwe azzjoni bħal din bl-ebda mod ma taffettwa d-drittijiet tal-utenti kummerċjali u tal-utenti ta' siti web korporattivi li jieħdu azzjoni ġudizzjarja fuq bażi individwali.

- (45) L-identità ta' organizzazzjonijiet, assoċjazzjonijiet u korpi pubbliċi li, fil-fehma tal-Istati Membri, jenhtieg li jkunu kwalifikati li jiehdu azzjoni taht dan ir-Regolament, jenhtieg li jigu kkomunikati lill-Kummissjoni. Jenhtieg li, matul komunikazzjoni bhal din, l-Istati Membri jirreferu speċifikament għad-dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti li permezz tagħhom l-organizzazzjoni, l-assoċjazzjoni jew il-korp pubbliku jkun gie stabbilit u, fejn xieraq, jirreferu għar-registru pubbliku rilevanti fejn tkun registrata l-organizzazzjoni jew l-assoċjazzjoni. Din l-opzjoni addizzjonali ta' hatra mill-Istati Membri jenhtieg li tipprovdi ċertu livell ta' ċertezza legali u prevedibbiltà li l-utenti kummerċjali u l-utenti ta' siti web korporattivi jistgħu jiddependu fuqhom. Fl-istess hin, għandha l-għan li tirrendi l-proċeduri gudidzjarji aktar effiċjenti u iqsar, li jidher xieraq f'dan il-kuntest. Il-Kummissjoni jenhtieg li tiżgura l-pubblikazzjoni ta' lista ta' dawk l-organizzazzjonijiet, l-assoċjazzjonijiet u l-korpi pubbliċi f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Inkluzjoni f'dik il-lista jenhtieg li sservi bhala prova li tkun tista' tiġi kkonfutata tal-kapaċità legali tal-organizzazzjoni, tal-assoċjazzjoni jew tal-korp pubbliku li jkunu qed jiehdu l-azzjoni. Fejn ikun hemm kwalunkwe tħassib dwar hatra, jenhtieg li l-Istat Membru li jkun hatar organizzazzjoni, assoċjazzjoni jew korp pubbliku jinvestiga dak it-tħassib. Organizzazzjonijiet, assoċjazzjonijiet u korpi pubbliċi li mhumiex mahtura minn Stat Membru jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jressqu azzjoni quddiem il-qrati nazzjonali soġġett għal eżami tal-kapaċità legali skont il-kriterji stabbiliti f'dan ir-Regolament.

- (46) L-Istati Membri jenħtieg li jkunu meħtiega jiżguraw infurzar adegwat u effikaċji ta' dan ir-Regolament. Digà jeżistu sistemi differenti ta' infurzar fl-Istati Membri, u jenħtieg li dawn ma jkunux obbligati jistabbilixxu korpi nazzjonali ġodda tal-infurzar. Jenħtieg li l-Istati Membri jkollhom l-opzjoni li jinkarigaw l-awtoritajiet eżistenti, inkluż il-qrati, bl-infurzar ta' dan ir-Regolament. Jenħtieg li dan ir-Regolament ma jobbligax lill-Istati Membri jipprevedu infurzar ex officio jew li jimponu multi.
- (47) Jenħtieg li l-Kummissjoni timmonitorja kontinwament l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni jenħtieg li timmira li tistabbilixxi netwerk ta' skambju tal-informazzjoni wiesa' billi thegġegħ korpi ta' esperti, ċentri tal-eċċellenza kif ukoll l-Osservatorju dwar l-Ekonomija tal-Pjattaformi Online. Fl-istess ħin, l-Istati Membri jenħtieg li jipprovdu, fuq talba, kwalunkwe informazzjoni rilevanti li jkollhom f'dan il-kuntest lill-Kummissjoni. Fl-aħħar nett, dan l-eżerċizzju jenħtieg li jibbenefika mit-trasparenza mtejbja ġenerali fir-relazzjonijiet kummerċjali bejn l-utenti kummerċjali u l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u bejn l-utenti ta' siti web korporattivi u l-magni tat-tiftix online li dan ir-Regolament għandu l-għan li jikseb. Sabiex twettaq id-dmirijiet tagħha ta' monitoraġġ u rieżami b'mod effettiv skont dan ir-Regolament, il-Kummissjoni jenħtieg li tagħmel hilitha biex tiġbor informazzjoni minghand il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jenħtieg li jikkooperaw in bona fide biex jiffaċilitaw il-ġbir ta' tali data, fejn applikabbli.

- (48) Il-kodiċijiet ta' kondotta, imfassla mill-fornituri tas-servizzi kkonċernati jew mill-organizzazzjonijiet jew l-assocjazzjonijiet li jirrappreżentawhom, jistgħu jikkontribwixxu għall-applikazzjoni xierqa ta' dan ir-Regolament u għalhekk jenhtieg li jkunu mhegga. Meta jkunu qed jitfasslu dawn il-kodiċijiet ta' kondotta, b'konsultazzjoni mal-partijiet kkonċernati rilevanti kollha, jenhtieg li jitqiesu l-karatteristiċi speċifiċi tas-setturi kkonċernati u l-karatteristiċi speċifiċi tal-SMEs. Dawn il-kodiċijiet ta' kondotta jenhtieg li jiġu fformulati b'mod oġgettiv u nondiskriminatorju.
- (49) Jenhtieg li l-Kummissjoni tevalwa dan ir-Regolament minn żmien għal żmien u timmonitorja mill-qrib l-effetti tiegħu fuq l-ekonomija tal-pjattaformi online, b'mod partikolari bil-għan li tiddetermina l-htiega għal tibdil fid-dawl ta' żviluppi teknoloġiċi jew kummerċjali rilevanti. Din l-evalwazzjoni jenhtieg li tinkludi l-effetti fuq l-utenti kummerċjali li jistgħu jirriżultaw mill-użu generali tal-għażla esklużiva ta' dispożizzjonijiet tal-liġi u tal-forum f'termini u kundizzjonijiet li huma unilateralment determinati mill-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online. Sabiex tinkiseb stampa wiesgħa tal-iżviluppi fis-settur, l-evalwazzjoni jenhtieg li tqis l-esperjenzi tal-Istati Membri u l-partijiet interessati rilevanti. Il-grupp ta' esperti għall-Osservatorju dwar l-Ekonomija tal-Pjattaformi Online stabbilit skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2018)2393 għandu rwol ewlieni biex jinforma l-evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament mill-Kummissjoni. Jenhtieg li l-Kummissjoni, għalhekk, tikkunsidra b'mod dovut l-opinjoni u r-rapporti ppreżentati lilha mill-grupp. Wara l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li tiegħu l-miżuri xierqa. Miżuri ulterjuri, inklużi ta' natura leġislattiva, jistgħu jkunu xierqa jekk u fejn id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament ikunu insuffiċjenti biex jindirizzaw b'mod adegwat l-izbilanċi u l-prattiki kummerċjali ingusti li jippersistu fis-settur.

- (50) Meta tingħata l-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament, jenħtieġ li jitqiesu kemm jista' jkun il-ħtiġijiet partikolari tal-persuni b'diżabbiltà, b'konformità mal-għanijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabbiltà¹.
- (51) Minhabba li l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jkun żgurat ambjent ta' negozju online ġust, prevedibbli, sostenibbli u affidabbli fi hdan is-suq intern, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jista' jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan.
- (52) Dan ir-Regolament għandu l-għan li jiżgura r-rispett sħiħ tad-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust kif stabbilit fl-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u jippromwovi l-applikazzjoni tal-libertà ta' intrapriża kif stabbilit fl-Artikolu 16 tal-Karta,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

¹ Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/48/KE tas-26 ta' Novembru 2009 dwar il-konklużjoni, mill-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabbiltà (ĠU L 23, 27.1.2010, p. 37).

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. L-għan ta' dan ir-Regolament huwa li jikkontribwixxi għall-funzjonament xieraq tas-suq intern billi jistabbilixxi regoli li jiżguraw li l-utenti kummerċjali tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utenti ta' siti web korporattivi fir-rigward tal-magni tat-tiftix online jingħataw trasparenza xierqa, korrettezza u possibbiltajiet ta' rimedju effettiv.
2. Dan ir-Regolament għandu japplika għas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u tal-magni tat-tiftix online mogħtija, jew offruti biex jingħataw, lill-utenti kummerċjali u lill-utenti ta' siti web korporattivi rispettivament, li l-post tal-istabbiliment jew tar-residenza tagħhom ikun fl-Unjoni u li, permezz ta' dawk is-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew permezz tal-magni tat-tiftix online, joffru prodotti jew servizzi lil konsumaturi li jinsabu fl-Unjoni, irrispettivament mill-post tal-istabbiliment jew tar-residenza tal-fornituri ta' dawk is-servizzi u irrispettivament mil-liġi li kieku tkun applikabbli.
3. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal servizzi ta' pagament online jew għal għodod tar-reklamar online jew għall-iskambji tar-reklamar online li mhumix provduti bil-għan li jiffaċilitaw il-bidu ta' tranżazzjonijiet diretti u li ma jinvolvux relazzjoni kuntrattwali mal-konsumaturi.

4. Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali li, b'konformità mal-liġi tal-Unjoni, jipprojbixxi jew jissanzjona imġiba unilaterali jew prattiki kummerċjali ingusti sal-punt li l-aspetti rilevanti ma jkunux koperti b'dan ir-Regolament. Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa l-liġi ċivili nazzjonali, b'mod partikolari l-liġi kuntrattwali, bħar-regoli dwar il-validità, il-formazzjoni, l-effetti jew it-terminazzjoni ta' kuntratt, sa fejn ir-regoli tal-liġi ċivili nazzjonali jkunu konformi mal-liġi tal-Unjoni, u sa fejn l-aspetti rilevanti ma jkunux koperti b'dan ir-Regolament.
5. Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għal-liġi tal-Unjoni, b'mod partikolari l-liġi tal-Unjoni applikabbli fl-oqsma tal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili, il-kompetizzjoni, il-protezzjoni tad-data, il-protezzjoni ta' sigrieti kummerċjali, il-ħarsien tal-konsumatur, il-kummerċ elettroniku u s-servizzi finanzjarji.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

- (1) "utent kummerċjali" tfisser kwalunkwe individwu privat li jaġixxi f'kapasità kummerċjali jew professjonali li, jew kwalunkwe persuna ġuridika li, permezz tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online toffri prodotti jew servizzi lill-konsumaturi tagħha, għal finijiet relatati mal-kummerċ, in-negozju, is-sengħa jew il-professjoni tagħha;

- (2) "servizzi tal-intermedjazzjoni online" tfisser servizzi li jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha li ġejjin:
- (a) jikkostitwixxu servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni skont it-tifsira tal-punt (b) tal-Artikolu 1(1) tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹;
 - (b) ikunu jippermettu lill-utenti kummerċjali li joffru prodotti jew servizzi lill-konsumaturi, bil-ħsieb li jiġi ffaċilitat il-bidu ta' tranżazzjonijiet diretti bejn dawk l-utenti kummerċjali u l-konsumaturi, irrispettivament minn fejn jiġu konklużi finalment dawk it-tranżazzjonijiet;
 - (c) jingħataw lill-utenti kummerċjali abbażi ta' relazzjonijiet kuntrattwali bejn il-fornitur ta' dawn is-servizzi u dawk l-utenti kummerċjali li joffru prodotti u servizzi lill-konsumaturi;
- (3) "fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi, jew li toffri li tipprovdi, servizzi tal-intermedjazzjoni online lill-utenti kummerċjali;
- (4) "konsumatur" tfisser kwalunkwe persuna fiżika li qed taġixxi għal finijiet li ma għandhomx x'jaqsmu mal-kummerċ, in-negozju, is-sengħa jew il-professjoni tagħha;

¹ Id-Direttiva 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-ġhoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1).

- (5) "magna tat-tiftix online" tfisser servizz diġitali li jippermetti lill-utenti jdaħħlu talbiet biex iwettqu tiftix, fil-prinċipju, tas-siti web kollha, jew tas-siti web b'lingwa partikolari kollha, abbażi ta' talba dwar kwalunkwe suġġett fil-forma ta' kelma muftieħ, talba bil-vuċi, frażi jew input ieħor, u li tagħti lura riżultati fi kwalunkwe format ta' fejn tista' tinstab informazzjoni relatata mal-kontenut mitlub;
- (6) "fornitur tal-magna tat-tiftix online" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi, jew li toffri li tipprovdi, magni tat-tiftix online lill-konsumaturi;
- (7) "utent ta' sit web korporattiv" tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tuża interfaċċa online, jiġifieri kwalunkwe software, inkluż sit web jew parti minnu u applikazzjonijiet, inklużi applikazzjonijiet mobbli, biex toffri prodotti jew servizzi lill-konsumaturi, għal finijiet relatati mal-kummerċ, in-negozju, is-sengħa jew il-professjoni tagħha;
- (8) "ikklassifikar" tfisser il-prominenza relattiva mogħtija lill-prodotti jew lis-servizzi offruti permezz ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online, jew ir-rilevanza li tingħata lir-riżultati ġġenerati mit-tiftix permezz ta' magni tat-tiftix online, kif ippreżentati, organizzati jew ikkomunikati mill-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew mill-fornituri tal-magni tat-tiftix online, rispettivament, irrispettivament mill-mezzi teknoloġiċi użati għal dawn il-preżentazzjoni, l-organizzazzjoni jew il-komunikazzjoni;
- (9) "kontroll" tfisser proprjetà ta' impriża, jew l-abbiltà li tiġi eżerċitata influwenza deċiżiva fuq impriża, skont it-tifsira tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004¹;

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 fuq il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ir-Regolament tal-KE dwar il-mergers) (ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1).

- (10) "termini u kundizzjonijiet" tfisser kull terminu u kundizzjoni jew speċifikazzjoni, irrispettivament mill-isem jew il-forma tagħhom, li jirregolaw ir-relazzjoni kuntrattwali bejn il-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utenti kummerċjali tiegħu, u huma determinati b'mod unilaterali mill-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, bl-evalwazzjoni ta' dik d-determinazzjoni unilaterali abbażi ta' valutazzjoni ġenerali, li għaliha d-daqs relattiv tal-partijiet ikkonċernati, il-fatt li negozjati seħħu, jew li ċerti dispożizzjonijiet tagħhom setgħu kienu soġġetti għal tali negozjati u ddeterminati flimkien mill-fornituri rilevanti u l-utent tan-negozju ma huwiex, minnu nnifsu, deċiżiv.
- (11) "prodotti u servizzi anċillari" tfisser prodotti u servizzi offruti lill-konsumaturi qabel it-twettiq tat-tranzazzjoni li bdiet fuq is-servizzi tal-intermedjazzjoni online flimkien u komplementari għall-prodott jew għas-servizz primarju offrut mill-utent kummerċjali permezz tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online.
- (12) "medjazzjoni" tfisser kwalunkwe proċess strutturat kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/52/KE;
- (13) "mezz durabbli" tfisser kwalunkwe strument li jippermetti lill-utenti kummerċjali jaħżnu informazzjoni indirizzata personalment lilhom b'mod aċċessibbli għal referenza futura għal perijodu ta' żmien adegwat għall-finijiet ta' informazzjoni u li jippermetti r-riproduzzjoni mhux mibdula tal-informazzjoni maħżuna.

Artikolu 3
Termini u kundizzjonijiet

1. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jiżguraw li t-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom:
 - (a) jitfasslu b'lingwaġġ sempliċi u intelligibbli;
 - (b) ikunu disponibbli faċilment lill-utenti kummerċjali fl-istadji kollha tar-relazzjonijiet kummerċjali tagħhom mal-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, inkluż l-istadju prekuntrattwali;
 - (c) jistabbilixxu r-raġunijiet għad-deċiżjonijiet li jissospendu jew jiterminaw jew jimponu kwalunkwe tip ieħor ta' restrizzjoni fuq, għalkollox jew parzjalment, il-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online tagħhom lill-utenti kummerċjali.
 - (d) jinkludu informazzjoni dwar kwalunkwe mezz ta' distribuzzjoni addizzjonali u programmi affiljati potenzjali li permezz tagħhom fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jistgħu jikkummerċjalizzaw prodotti u servizzi offruti mill-utenti kummerċjali;
 - (e) jinkludu informazzjoni generali dwar l-effetti tat-termini u l-kundizzjonijiet fuq is-sjeda u l-kontroll tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali tal-utenti kummerċjali.
2. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jinnotifikaw permezz ta' mezz durabbli, lill-utenti kummerċjali kkonċernati kwalunkwe bidla proposta fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom.

Il-bidliet proposti ma għandhomx jiġu implimentati qabel l-iskadenza ta' perijodu ta' notifika li jkun raġonevoli u proporzjonat għan-natura u l-firxa tal-bidliet previsti u għall-konsegwenzi tagħhom fuq l-utent kummerċjali kkonċernat. Dak il-perijodu ta' notifika għandu jkun ta' mill-inqas 15-il jum li jibdev mid-data meta l-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jinnotifika lill-utenti kummerċjali kkonċernati dwar il-bidliet proposti. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jagħtu perijodi ta' notifika itwal meta dan ikun meħtieġ biex jippermettu lill-utenti kummerċjali jagħmlu adattamenti tekniċi jew kummerċjali biex jikkonformaw mal-bidliet.

L-utent kummerċjali kkonċernat għandu jkollu d-dritt li jtermina l-kuntratt mal-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online qabel l-iskadenza tal-perijodu ta' notifika. Din it-terminazzjoni għandha tidhol fis-seħħ fi żmien 15-il jum mill-wasla ta' notifika skont l-ewwel subparagrafu, sakemm ma jkunx japplika għall-kuntratt perijodu iqsar.

L-utent kummerċjali kkonċernat jista' jagħmel dikjarazzjoni bil-miktub jew azzjoni affermattiva ċara biex jirrinunzja mill-perijodu ta' notifika msemmi fit-tieni subparagrafu fi kwalunkwe mument mill-wasla tan-notifika skont l-ewwel subparagrafu.

Matul il-perijodu ta' notifika, is-sottomissjoni ta' prodotti jew servizzi godda għas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandha tiġi kkunsidrata azzjoni affermattiva ċara biex jiġi rinunzjat il-perijodu ta' notifika, hlief f'każijiet fejn il-perijodu ta' notifika raġonevoli u proporzjonat ikun itwal minn 15-il jum minhabba li l-bidliet fit-termini u l-kundizzjonijiet jirrikjedu li l-utent kummerċjali jagħmel aġġustamenti tekniċi sinifikanti tal-prodotti jew tas-servizzi tiegħu. F'każijiet bħal dawn, il-perijodu ta' notifika ma għandux jitqies awtomatikament irrinunzjat fejn l-utent kummerċjali jissottometti prodotti u servizzi godda.

3. It-termini u l-kundizzjonijiet, jew id-dispożizzjonijiet speċifiċi tagħhom, li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti tal-paragrafu 1, kif ukoll il-bidliet fit-termini u l-kundizzjonijiet implimentati minn fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online li jmorru kontra d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2 għandhom ikunu nulli u bla effett.
4. Il-perijodu ta' notifika stabbilit fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 ma għandux japplika meta fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online:
 - (a) soġġett għal obbligu legali jew regolatorju li jitolbu jibdel it-termini u l-kundizzjonijiet tiegħu b'mod li ma jippermettilux jirrispetta l-perijodu ta' notifika msemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2;
 - (b) ikollu b'mod eċċezzjonali jbidel it-termini u l-kundizzjonijiet tiegħu biex jindirizza periklu mhux previst u periklu imminenti li jiddefendi s-servizzi tal-intermedjazzjoni online, il-konsumaturi jew utenti kummerċjali minn frodi, malware, spam, ksur tad-data jew riskji oħra taċ-ċibersigurtà.
5. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jiżguraw li l-identità tal-utent kummerċjali li jipprovdi l-prodotti jew is-servizzi fuq is-servizz tal-intermedjazzjoni online tkun viżibbli b'mod ċar.

Restrizzjoni, sospensjoni u terminazzjoni

- PE-CONS 56/19

4. Il-perijodu ta' notifika fil-paragrafu 2 ma għandux japplika meta fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online:
- (a) ikun soġġett għal obbligu legali jew regolatorju li jobbligah jitermina l-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online kollha tiegħu lil utent kummerċjali partikolari b'mod li ma jippermettilux jirrispetta dak il-perijodu ta' notifika; jew
 - (b) jeżerċita dritt ta' terminazzjoni għal raġuni imperattiva skont liġi nazzjonali li hija konformi mal-liġijiet tal-Unjoni;
 - (c) jista' juri li l-utent kummerċjali kkonċernat ikun ripetutament kiser it-termini u l-kundizzjonijiet applikabbli, li jirriżultaw fit-tmiem tal-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online kollha inkwistjoni.

F'każijiet fejn il-perijodu ta' notifika fil-paragrafu 2 ma japplikax, il-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandu jipprovdi lill-utent kummerċjali kkonċernat, mingħajr dewmien żejjed, b'dikjarazzjoni tar-raġunijiet għal dik id-deċiżjoni fuq mezz durabbli.

5. Id-dikjarazzjoni tar-raġunijiet imsemmija fil-paragrafi 1, u 2 u fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4 għandha tagħmel referenza għall-fatti jew iċ-ċirkustanzi speċifiċi, inkluż kontenut ta' notifiċi ta' partijiet terzi, li wasslu għad-deċiżjoni tal-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, u referenza għar-raġunijiet applikabbli għal dik id-deċiżjoni msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 3(1).

Il-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online m'għandux għalfejn jipprovdi dikjarazzjoni tar-raġunijiet fejn hu soġġett għal obbligu legali jew regolatorju li ma jipprovdi il-fatti jew iċ-ċirkostanzi speċifiċi jew ir-referenza għar-raġuni jew raġunijiet applikabbli, jew meta fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jista' juri li l-utent kummerċjali kkonċernat ikun ripetutament kiser it-termini u l-kundizzjonijiet applikabbli, li jirriżulta fit-terminazzjoni tal-forniment tas-servizzi ta' intermedjazzjoni online kollha inkwistjoni.

Artikolu 5

Ikklassifikar

1. Fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jistabbilixxu l-parametri prinċipali li jiddeterminaw l-ikklassifikar u r-raġunijiet għall-importanza relattiva ta' dawk il-parametri prinċipali meta mqabbla ma' parametri oħra.
2. Il-fornituri tal-magni tat-tiftix online għandhom jistabbilixxu l-parametri prinċipali, li b'mod individwali jew kollettiv huma l-aktar sinifikanti f'li jiddeterminaw l-ikklassifikar u l-importanza relattiva ta' dawk il-parametri prinċipali, billi jipprovdu deskrizzjoni aċċessibbli faċilment u disponibbli għall-pubbliku mfassla b'lingwaġġ sempliċi u intelligibbli, dwar il-magni tat-tiftix online ta' dawk il-fornituri. Dawn għandhom iżommu dik id-deskrizzjoni aġġornata.

3. Meta l-parametri prinċipali jinkludu l-possibbiltà li jinfluwenzaw l-ikklassifikar b'rimunerazzjoni diretta jew indiretta mħallsa mill-utenti kummerċjali jew mill-utenti ta' siti web korporattivi lill-fornitur rispettiv, dak il-fornitur għandu jistabbilixxi wkoll deskrizzjoni ta' dawk il-possibbiltajiet u tal-effetti ta' tali rimunerazzjoni fuq l-ikklassifikar f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2.
4. Meta fornitur ta' magna tat-tiftix online jkun biddel l-ordni tal-ikklassifikar f'każ speċifiku jew neħħa mil-lista sit web partikolari wara notifika ta' parti terza, il-fornitur għandu joffri l-possibbiltà biex l-utent ta' siti web korporattivi jispezzjona l-kontenut tan-notifika.
5. Id-deskrizzjonijiet msemmiya fil-paragrafi 1, 2 u 3 għandhom ikunu biżżejjed biex l-utenti kummerċjali jew l-utenti ta' siti web korporattivi jkunu jistgħu jiksbu għarfien xieraq ta' jekk il-mekkaniżmu tal-ikklassifikar jikkunsidrax dawn li ġejjin, u jekk iva kif u sa liema punt:
 - (a) il-karatteristiċi tal-prodotti u tas-servizzi offruti lill-konsumaturi permezz tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew il-magna tat-tiftix online;
 - (b) ir-rilevanza ta' dawk il-karatteristiċi għal dawk il-konsumaturi;
 - (c) fir-rigward tal-magna tat-tiftix online, il-karatteristiċi tad-disinn tas-sit web użat mill-utenti ta' siti web korporattivi.

6. Meta jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan l-Artikolu, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-fornituri tal-magni tat-tiftix online ma għandhomx jintalbu jiżvelaw algoritmi jew kwalunkwe informazzjoni li, b'ċertezza raġonevoli, tirriżulta f'li tippermetti li l-konsumaturi jigu mqarrqa jew issirilhom ħsara permezz tal-manipulazzjoni tar-riżultati ġġenerati mit-tiftix. Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2016/943.
7. Sabiex tigi ffaċilitata l-konformità tal-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u tal-fornituri tal-magni tat-tiftix online mar-rekwiżiti ta' dan l-Artikolu u l-infurzar tagħhom, il-Kummissjoni għandha takkumpanja r-rekwiżiti tat-trasparenza stabbiliti f'dan l-Artikolu permezz ta' linji gwida.

Artikolu 6

Prodotti u servizzi anċillari

Meta prodotti u servizzi anċillari, inkluż prodotti finanzjarji, huma offruti lill-konsumaturi permezz ta' servizzi tal-intermedjazzjoni online, jew mill-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew minn partijiet terzi, il-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandu jikteb fit-termini u l-kundizzjonijiet tiegħu deskrizzjoni tat-tip ta' prodotti u servizzi anċillari li huma offruti u deskrizzjoni dwar jekk u taht liema kundizzjonijiet utent kummerċjali huwa awtorizzat li joffri l-prodotti u s-servizzi anċillari tiegħu permezz tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online.

Artikolu 7
Trattament differenzjat

1. Fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jinkludu deskrizzjoni ta' kwalunkwe trattament differenzjat li jagħtu, jew li jistgħu jagħtu, fir-rigward tal-prodotti jew tas-servizzi offruti lill-konsumaturi permezz ta' dawk is-servizzi tal-intermedjazzjoni online, minn, min-naħa, jew dak il-fornitur stess jew minn xi utent kummerċjali kkontrollat minn dak il-fornitur u, min-naħa l-oħra, mill-utenti kummerċjali oħrajn. Dik id-deskrizzjoni għandha tirreferi għall-kunsiderazzjonijiet prinċipali ekonomiċi, kummerċjali jew legali għal tali trattament differenzjat.
2. Il-fornituri tal-magni tat-tiftix online għandhom jistabbilixxu deskrizzjoni ta' kwalunkwe trattament differenzjat li jagħtu, jew li jistgħu jagħtu, fir-rigward tal-prodotti jew tas-servizzi offruti lill-konsumaturi permezz ta' dawk il-magni tat-tiftix online minn, min-naħa, jew dak il-fornitur stess jew minn kwalunkwe utent ta' siti web korporattivi kkontrollat minn dak il-fornitur u, min-naħa l-oħra, mill-utenti ta' siti web korporattivi oħra.

3. Id-deskrizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikopru b'mod partikolari, meta applikabbli, kwalunkwe trattament differenzjat permezz ta' miżuri speċifiċi meħuda mill-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew mill-fornitur tal-magna tat-tiftix online, jew bl-imġiba tiegħu, relatati ma' xi waħda minn dawn li ġejjin:
- (a) l-aċċess li l-fornitur, jew li l-utenti kummerċjali jew l-utenti ta' siti web korporattivi li dak il-fornitur jikkontrolla, jista' jkollhom għal xi data personali jew data oħra, jew it-tnejn li huma, li l-utenti kummerċjali, l-utenti ta' siti web korporattivi jew il-konsumaturi jipprovdu għall-użu tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew tal-magni tat-tiftix online kkonċernati jew li huma ġġenerati permezz tal-forniment ta' dawk is-servizzi;
 - (b) l-ikklassifikar jew settings oħra applikati mill-fornitur li jinfluwenzaw l-aċċess tal-konsumaturi għal prodotti jew servizzi offruti permezz ta' dawk is-servizzi tal-intermedjazzjoni online minn utenti kummerċjali oħrajn jew permezz ta' dawk il-magni tat-tiftix online minn utenti ta' siti web korporattivi oħra;
 - (c) kwalunkwe rimunerazzjoni diretta jew indiretta mħallsa għall-użu tas-servizz tal-intermedjazzjoni online jew tal-magni tat-tiftix online kkonċernati;
 - (d) l-aċċess għal servizzi, il-kundizzjonijiet jew kwalunkwe rimunerazzjoni diretta jew indiretta mitluba għall-użu ta' servizzi jew funzjonalitajiet jew interfaċċi tekniċi li huma rilevanti għall-utent kummerċjali jew l-utent ta' siti web korporattivi u li huma konnessi direttament jew anċillari għall-użu tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew tal-magni tat-tiftix online kkonċernati.

Artikolu 8
Termini kuntrattwali speċifiċi

Sabiex jiġi żgurat li r-relazzjonijiet kuntrattwali bejn il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utenti kummerċjali jsiru in bona fide u abbażi ta' trattament ġust, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom:

- (a) ma jimponux bidliet retroattivi fit-termini u l-kundizzjonijiet, hlief meta dawn ikunu meħtieġa biex jirrispettaw obbligu legali jew regolatorju jew meta l-bidliet retroattivi ikunu ta' benefiċċju għall-utenti kummerċjali;
- (b) jiżguraw li t-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom jinkludu informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet li taħthom l-utenti kummerċjali jistgħu jtemmu r-relazzjoni kuntrattwali mal-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online; u
- (c) fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom jinkludu deskrizzjoni tal-aċċess tekniku u kuntrattwali, jew in-nuqqas tiegħu, tal-informazzjoni pprovduta jew iġġenerata mill-utent kummerċjali, li huma jżommu wara l-iskadenza tal-kuntratt bejn il-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utent kummerċjali.

Artikolu 9
Aċċess għad-data

1. Fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jinkludu deskrizzjoni tal-aċċess tekniku u kuntrattwali, jew in-nuqqas tiegħu, tal-utenti kummerċjali għal xi data personali jew data oħra, jew it-tnejn li huma, li l-utenti kummerċjali jew il-konsumaturi jipprovdu għall-użu tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online ikkonċernati jew li huma ġġenerati permezz tal-forniment ta' dawk is-servizzi.
2. Bid-deskrizzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jinfurmaw lill-utenti kummerċjali kif xieraq b'mod partikolari dwar dawn li ġejjin:
 - (a) jekk il-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandux aċċess għal data personali jew għal data oħra, jew it-tnejn li huma, li l-utenti kummerċjali jew il-konsumaturi jipprovdu għall-użu ta' dawk is-servizzi jew li huma ġġenerati permezz tal-forniment ta' dawk is-servizzi, u jekk iva, għal liema kategoriji ta' dik id-data u b'liema kundizzjonijiet;
 - (b) jekk utent kummerċjali għandux aċċess għal data personali jew għal data oħra, jew għat-tnejn li huma, mogħtija minn dak l-utent kummerċjali b'rabta mal-użu tiegħu tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online ikkonċernati jew iġġenerata permezz tal-forniment ta' dawk is-servizzi lil dak l-utent kummerċjali u lill-konsumaturi tal-prodotti jew is-servizzi tiegħu, u jekk iva, għal liema kategoriji ta' dik id-data u b'liema kundizzjonijiet;

- (c) minbarra l-punt (b), jekk utent kummerċjali għandux aċċess għal data personali jew għal data oħra, jew għat-tnejn li huma, inkluż f'forma aggregata, mogħtija jew iġġenerata permezz tal-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online kollha lil kull utent kummerċjali u lill-konsumaturi tagħhom, u jekk iva, għal liema kategoriji ta' dik id-data u b'liema kundizzjonijiet; u
- (d) jekk kwalunkwe data taħt il-punt (a) hijiex ipprovduta lil partijiet terzi, flimkien ma', meta l-forniment ta' tali data lil partijiet terzi ma jkunx meħtieġ għall-funzjonament tajjeb tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, informazzjoni li tspecifika l-għan ta' tali kondivizjoni tad-data, kif ukoll kwalunkwe possibbiltà li l-utenti kummerċjali jagħzlu li ma jipparteċipawx fil-kondivizjoni tad-data.
3. Dan l-Artikolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679, tad-Direttiva (UE) 2016/680 u tad-Direttiva 2002/58/KE.

Artikolu 10

Restrizzjonijiet biex jiġu offruti kundizzjonijiet differenti b'mezzi oħra

1. Meta, fil-forniment tas-servizzi tagħhom, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jillimitaw l-abbiltà tal-utenti kummerċjali li joffru l-istess prodotti u servizzi lill-konsumaturi b'kundizzjonijiet differenti permezz ta' mezzi oħra, għajr permezz ta' dawk is-servizzi, dawn għandhom jinkludu r-raġunijiet għal dik ir-restrizzjoni fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom u jagħmlu dawk ir-raġunijiet disponibbli faċilment għall-pubbliku. Dawk ir-raġunijiet għandhom jinkludu il-kunsiderazzjonijiet ekonomiċi, kummerċjali jew ġuridiċi ewlenin għal dawk ir-restrizzjonijiet.

2. L-obbligu stabbilit fil-paragrafu 1 ma għandux jaffettwa l-projbizzjonijiet jew il-limitazzjonijiet minhabba l-impożizzjoni ta' restrizzjonijiet bħal dawn li ġgħib magħha l-applikazzjoni ta' atti oħrajn tal-liġi tal-Unjoni jew tal-liġi tal-Istati Membri li hi f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u li għalihom huma soġġetti l-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online.

Artikolu 11

Sistema interna tat-trattament tal-ilmenti

1. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jipprovdu sistema interna li tittratta l-ilmenti tal-utenti kummerċjali.

Dik is-sistema interna tat-trattament tal-ilmenti għandha tkun aċċessibbli faċilment u bla ħlas għall-utenti kummerċjali u għandha tiżgura trattament f'perijodu ta' żmien raġonevoli. Din għandha tkun ibbażata fuq il-prinċipji ta' trasparenza u trattament ugwali applikati għal sitwazzjonijiet ekwivalenti, u tittratta l-ilmenti b'mod li jkun proporzjonat mal-importanza u l-komplessità tagħhom. Din għandha tippermetti lill-utenti kummerċjali jressqu lmenti direttament lill-fornitur ikkonċernat b'rabta ma' xi wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) l-allegat nuqqas ta' konformità minn dak il-fornitur ma' kwalunkwe obbligu legali stabbilit f'dan ir-Regolament u li jaffettwa lill-utent kummerċjali li ppreżenta ilment (“l-ilmentatur”);
- (b) kwistjonijiet teknoloġiċi li għandhom x'jaqsmu direttament mal-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, u li jaffettwaw lill-ilmentatur;

(c) mizuri meħuda minn dak il-fornitur, jew bl-imġiba tiegħu, li għandhom x'jaqsmu direttament mal-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, u li jaffettwaw lill-ilmentatur.

2. Bħala parti mis-sistema interna tat-trattament tal-ilmenti tagħhom, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom:

(a) jikkunsidraw kif xieraq l-ilmenti u s-segwitu li jaf ikollhom bżonn jagħtu lill-ilment biex il-kwistjoni tiġi indirizzata sew;

(b) jipproċessaw l-ilmenti malajr u b'mod effettiv, skont l-importanza u l-kumplessità tal-kwistjoni;

(c) jgħarrfu lill-ilmentatur dwar l-eżitu tal-proċess intern tat-trattament tal-ilmenti, b'mod individwalizzat u mfassal b'lingwaġġ sempliċi u intelligibbli.

3. Fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jipprovdu l-informazzjoni kollha rilevanti dwar l-aċċess għas-sistema interna tat-trattament tal-ilmenti tagħhom u t-tħaddim tagħha.

4. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jistabbilixxu informazzjoni dwar il-funzjonament u l-effikaċja tas-sistema interna tat-trattament tal-ilmenti tagħhom, u jagħmluha aċċessibbli faċilment għall-pubbliku. Huma għandhom jivverifikaw l-informazzjoni mill-inqas kull sena u fejn huma meħtieġa bidliet sinifikanti, huma għandhom jagġornaw dik l-informazzjoni.

Dik l-informazzjoni għandha tinkludi l-għadd totali ta' lmenti mressqa, it-tipi prinċipali ta' ilmenti, il-perijodu medju taż-żmien meħtieġ biex jiġu pproċessati l-ilmenti u l-informazzjoni aggregata rigward l-eżitu tal-ilmenti.

5. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għall-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online li huma intrapriżi żgħar, skont it-tifsira tal-Anness għar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE.

Artikolu 12

Medjazzjoni

1. Fit-termini u l-kundizzjonijiet tagħhom, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom jidentifikaw żewġ medjaturi jew iktar li huma lesti jimpenjaw ruhhom biex jippruvaw jilhqqu ftehim mal-utenti kummerċjali dwar ir-risoluzzjoni, barra mill-qorti, ta' kwalunkwe tilwim bejn il-fornitur u l-utent kummerċjali li jinqala' b'rabta mal-forniment tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online ikkonċernati, inkluż ilmenti li ma setgħux jissolvew bis-sistema interna tat-trattament tal-ilmenti msemmija fl-Artikolu 11.

Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jistgħu jidentifikaw biss lill-medjaturi li jipprovdu s-servizzi tal-medjazzjoni tagħhom minn post barra l-Unjoni fejn ikun żgurat li l-utenti kummerċjali kkonċernati ma jigux imċaħħda effettivament mill-benefiċċju tas-salvagwardji legali stabbiliti fil-ligi tal-Unjoni jew fil-ligi tal-Istati Membri minhabba l-fatt li l-medjaturi jkun qed jipprovdu dawn is-servizzi minn barra l-Unjoni.

2. Il-medjaturi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:
- (a) ikunu imparzjali u indipendenti;

- (b) is-servizzi tal-medjazzjoni tagħhom ikunu affordabbli għal utenti kummerċjali tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online ikkonċernati;
 - (c) ikunu kapaċi jipprovdu s-servizzi tal-medjazzjoni tagħhom bil-lingwa tat-termini u l-kundizzjonijiet li jirregolaw ir-relazzjoni kuntrattwali bejn il-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utent kummerċjali kkonċernat;
 - (d) ikunu aċċessibbli faċilment, kemm fiżikament fil-post tal-istabbiliment jew tar-residenza tal-utent kummerċjali, jew mill-bogħod permezz ta' teknoloġiji tal-komunikazzjoni;
 - (e) ikunu kapaċi jipprovdu s-servizzi tal-medjazzjoni tagħhom minghajr dewmien żejjed;
 - (f) ikunu jifhmu biżżejjed ir-relazzjonijiet kummerċjali ġenerali bejn in-negozji, li jippermettulhom jikkontribwixxu b'mod effettiv biex jippruvaw isolvu t-tilwim.
3. Minkejja n-natura volontarja tal-medjazzjoni, il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utenti kummerċjali għandhom jimpenjaw ruhhom in bona fede f'kwalunkwe tentattiv ta' medjazzjoni mwettaq skont dan l-Artikolu.
4. Il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandhom iġarrbu proporzjon raġonevoli tal-ispejjeż totali tal-medjazzjoni f'kull każ individwali. Proporzjon raġonevoli ta' dawk l-ispejjeż totali għandu jiġi ddeterminat, abbażi ta' suggeriment mill-medjatur, billi jitqiesu l-elementi rilevanti kollha ta' dan il-każ inkwistjoni, b'mod partikolari l-merti relattivi tal-pretensjonijiet tal-partijiet tat-tilwima, il-kondotta tal-partijiet, u d-daqs u l-qawwa finanzjarja tal-partijiet b'mod relattiv għal xulxin.

5. Kwalunkwe tentattiv biex jintlaħaq ftehim permezz tal-medjazzjoni għar-riżoluzzjoni tat-tilwim skont dan l-Artikolu ma għandux jaffettwa d-drittijiet tal-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u tal-utenti kummerċjali kkonċernati milli jifflu proċedimenti gudiżzarji fi kwalunkwe ħin qabel, waqt jew wara l-proċess tal-medjazzjoni.
6. Jekk mitluba minn utent kummerċjali, qabel ma jidhlu jew waqt il-medjazzjoni, il-fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online għandu jgħid għad-dispożizzjoni, tal-utent kummerċjali, informazzjoni dwar il-funzjonament u l-effikaċja tal-medjazzjoni relatata mal-attivitajiet tiegħu.
7. L-obbligu stipulat fil-paragrafu 1 m'għandux japplika għall-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online li huma intrapriżi żgħir skont it-tifsira tal-Anness għar-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE.

Artikolu 13

Medjaturi speċjalizzati

Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, tinkoraġġixxi lill-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, kif ukoll l-organizzazzjonijiet u l-assoċjazzjonijiet li jirrappreżentawhom biex, individwalment jew b'mod kongunt, jistabbilixxu organizzazzjoni waħda jew iktar li jipprovdu servizzi tal-medjazzjoni li jissodisfaw ir-rekwiżiti speċifikati fl-Artikolu 12(2), għall-għan speċifiku li tiġi ffaċilitata r-riżoluzzjoni barra mill-qorti ta' tilwim mal-utenti kummerċjali li jinqala' b'rabta mal-forniment ta' daww is-servizzi, filwaqt li titqies b'mod partikolari n-natura transfruntiera tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online.

Artikolu 14

Proċedimenti ġudizzjarji minn organizzazzjonijiet jew assoċjazzjonijiet rappreżentattivi u minn korpi pubbliċi

1. L-organizzazzjonijiet u l-assoċjazzjonijiet li għandhom interess legittimu f'li jirrappreżentaw lill-utenti kummerċjali jew f'li jirrappreżentaw lill-utenti ta' siti web korporattivi, kif ukoll il-korpi pubbliċi stabbiliti fl-Istati Membri, għandu jkollhom id-dritt li jieħdu azzjoni quddiem il-qrati nazzjonali kompetenti fl-Unjoni, skont ir-regoli tal-ligi tal-Istat Membru fejn tkun tressqet l-azzjoni, biex jittterminaw jew jipprojbixxu xi nuqqas ta' konformità mill-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew mill-fornituri tal-magni tat-tiftix online, mar-rekwiziti rilevanti stabbiliti f'dan ir-Regolament.
2. Il-Kummissjoni għandha thegħgeġ lill-Istati Membri jiskambjaw l-aħjar prattiki u informazzjoni ma' Stati Membri oħra, abbażi tar-registri ta' atti illegali li kienu soġġetti għal ordnijiet ta' inġunzjoni quddiem il-qrati nazzjonali, fejn tali registri huma stabbiliti minn korpi pubbliċi jew awtoritajiet rilevanti.
3. L-organizzazzjonijiet jew l-assoċjazzjonijiet għandu jkollhom id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1 biss jekk dawn ikunu jissodisfaw kull rekwiziti li ġejjin:
 - (a) ikunu stabbiliti sew skont il-ligi ta' Stat Membru;
 - (b) ikunu qed isegwu għanijiet li huma fl-interess kollettiv tal-grupp ta' utenti kummerċjali jew utenti ta' siti web korporattivi li jirrappreżentaw fuq bażi sostnuta;

- (c) ikunu mingħajr skop ta' qligħ;
- (d) it-tehid tad-deċiżjonijiet tagħhom ma jiġix influwenzat bla bżonn minn kwalunkwe fornitur terz ta' finanzjament, b'mod partikolari minn fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew ta' magni tat-tiftix online.

Għal dan il-għan, l-organizzazzjonijiet jew l-assoċjazzjonijiet għandhom jiżvelaw bis-sħiħ u pubblikament informazzjoni dwar l-ishubija u s-sors tagħhom ta' finanzjament.

4. Fl-Istati Membri fejn hemm stabbiliti dawn il-korpi pubbliċi, dawk il-korpi pubbliċi għandu jkollhom id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1, fejn huma responsabbli biex jiddefendu l-interessi kollettivi tal-utenti kummerċjali jew tal-utenti ta' siti web korporattivi, jew biex jiżguraw il-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament, skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat.

5. L-Istati Membri jistgħu jaħtru lil:

- (a) organizzazzjonijiet jew assoċjazzjonijiet stabbiliti fl-Istat Membru tagħhom li jissodisfaw mill-inqas ir-rekwiżiti tal-paragrafu 3 fuq talba ta' dawk l-organizzazzjonijiet jew assoċjazzjonijiet;
- (b) korpi pubbliċi stabbiliti fl-Istat Membru tagħhom li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-paragrafu 4

li jingħataw id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-isem u l-fini ta' kwalunkwe tali organizzazzjoni, assoċjazzjoni jew korpi pubbliċi mahtura.

6. Il-Kummissjoni għandha tfassal lista tal-organizzazzjonijiet, assoċjazzjonijiet u korpi pubbliċi maħtura skont il-paragrafu 5. Dik il-lista għandha tispeċifika l-fini ta' dawk l-organizzazzjonijiet, assoċjazzjonijiet u korpi pubbliċi. Dik il-lista għandha tkun ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Bidliet għal din il-lista għandhom ikunu ppubblikati mingħajr dewmien u, fi kwalunkwe każ, lista aġġornata għandha tkun imfassla u ppubblikata kull sitt xhur.
7. Il-qrati għandhom jaċċettaw il-lista msemmija fil-paragrafu 6 bħala prova tal-kapaċità legali tal-organizzazzjoni, tal-assoċjazzjoni jew tal-korp pubbliku, mingħajr preġudizzju tad-dritt tal-qorti li teżamina jekk il-fini tar-rikorrent jiġġustifikax it-tehid ta' azzjoni f'każ speċifiku.
8. Jekk Stat Membru jew il-Kummissjoni jqajmu xi tħassib rigward il-konformità, minn organizzazzjoni jew assoċjazzjoni, mal-kriterji stipulati fil-paragrafu 3, jew, minn korp pubbliku, mal-kriterji stipulati fil-paragrafu 4, l-Istat Membru li ħatar dik l-organizzazzjoni, assoċjazzjoni jew korp pubbliku skont il-paragrafu 5 għandu jinvestiga t-tħassib u, fejn adatt, jirrevoka l-ħatra jekk ma jkunx hemm konformità ma' kriterju wiehed jew aktar.
9. Id-dritt imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-drittijiet tal-utenti kummerċjali u tal-utenti ta' siti web korporattivi biex jibdew kwalunkwe azzjoni individwali quddiem qrati nazzjonali kompetenti, skont ir-regoli tal-ligi tal-Istat Membru fejn tkun tressqet l-azzjoni, li hija bbażata fuq drittijiet individwali u għandha l-għan li twaqqaf kwalunkwe nuqqas ta' konformità, mill-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jew fornituri tal-magni tat-tiftix online, mar-rekwiziti rilevanti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Artikolu 15

Infurzar

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura infurzar adegwat u effettiv ta' dan ir-Regolament.
2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli li jistipulaw il-miżuri applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-miżuri previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

Artikolu 16

Monitoraġġ

Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, għandha timmonitorja mill-qrib l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq ir-relazzjonijiet bejn is-servizzi tal-intermedjazzjoni online u l-utenti kummerċjali tagħhom u bejn il-magni tat-tiftix online u l-utenti tas-siti web korporattivi tagħhom. Għal dan il-ghan, il-Kummissjoni għandha tiġbor informazzjoni rilevanti biex timmonitorja l-bidliet f'dawn ir-relazzjonijiet, inkluż billi twettaq studji rilevanti. L-Istati Membri għandhom jassistu lill-Kummissjoni billi jipprovdu, fuq talba, kwalunkwe informazzjoni rilevanti miġbura inkluż dwar każijiet speċifiċi. Il-Kummissjoni tista' għall-finijiet ta' dan l-Artikolu u tal-Artikolu 18, tfittex li tiġbor informazzjoni mingħand il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online.

Artikolu 17
Kodiċijiet ta' kondotta

1. Il-Kummissjoni għandha thegġeg it-tfassil ta' kodiċijiet ta' kondotta, mill-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online u mill-organizzazzjonijiet u l-assoċjazzjonijiet li jirrappreżentawhom, flimkien mal-utenti kummerċjali, inklużi l-SMEs u l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, li għandhom il-ħsieb li jikkontribwixxu għall-applikazzjoni xierqa ta' dan ir-Regolament, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi speċifiċi tad-diversi setturi li fihom jingħataw servizzi tal-intermedjazzjoni online, kif ukoll tal-karatteristiċi speċifiċi tal-SMEs.
2. Il-Kummissjoni għandha thegġeg lill-fornituri tal-magni tat-tiftix online u lill-organizzazzjonijiet u l-assoċjazzjonijiet li jirrappreżentawhom biex ifasslu kodiċijiet ta' kondotta, li huma speċifikament maħsuba biex jikkontribwixxu għall-applikazzjoni xierqa tal-Artikolu 5.
3. Il-Kummissjoni għandha thegġeg lill-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online biex jadottaw u jimplimentaw kodiċijiet ta' kondotta speċifiċi għas-settur, fejn jeżistu tali kodiċijiet ta' kondotta speċifiċi għas-settur u fejn dawn jintużaw hafna.

Artikolu 18
Rieżami

1. Sa ... [18-il xahar wara d-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament], u mbagħad kull tliet snin, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament u tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew.

2. L-ewwel evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha ssir, b'mod partikolari, fid-dawl tal-aspetti li ġejjin:
- (a) il-valutazzjoni tal-konformità mal-obbligi stabbiliti fl-Artikoli 3 sa 10 u tal-impatt tagħhom fuq l-ekonomija tal-pjattaformi online;
 - (b) il-valutazzjoni tal-impatt u tal-effikaċja ta' kwalunkwe kodiċi ta' kondotta stabbilit biex jitjiebu l-korrettezza u t-trasparenza;
 - (c) l-investigazzjoni ulterjuri tal-problemi kkawżati mid-dipendenza tal-utenti kummerċjali mis-servizzi tal-intermedjazzjoni online, u l-problemi kkawżati mill-prattiki kummerċjali ingusti min-naħa tal-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online, u għad-determinazzjoni ulterjuri tal-punt sa liema tali Prattiki għadhom mifruxin;
 - (d) l-investigazzjoni ta' jekk il-kompetizzjoni bejn il-prodotti jew is-servizzi offruti minn utent kummerċjali u l-prodotti jew is-servizzi offruti jew ikkontrollati minn fornitur tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online tikkostitwixxix kompetizzjoni ġusta u jekk il-fornituri tas-servizzi tal-intermedjazzjoni online jużawx hażin id-data privileġġjata f'dan ir-rigward;
 - (e) il-valutazzjoni tal-effett ta' dan ir-Regolament dwar kwalunkwe żbilanċ possibbli fir-relazzjonijiet bejn il-fornituri tas-servizzi operattivi u l-utenti kummerċjali tagħhom;
 - (f) il-valutazzjoni ta' jekk il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, speċjalment għal dak li għandu x'jaqsam mad-definizzjoni ta' "utent kummerċjali", huwiex adatt biex ma jinkoraġġix impjeg indipendenti fittizju.

L-ewwel evalwazzjoni u l-evalwazzjonijiet sussegwenti għandhom jistabbilixxu jekk hemmx bżonn regoli addizzjonali, inkluż rigward l-infurzar, biex jiżguraw ambjent ta' negozju online ġust, prevedibbli, sostenibbli u affidabbli fis-suq intern. Wara l-evalwazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha twettaq miżuri xierqa li jistgħu jinkludu proposti leġislattivi.

3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu kwalunkwe informazzjoni rilevanti li jkollhom li tintalab mill-Kummissjoni bl-iskop li jitfassal ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1.
4. Waqt li tkun qed twettaq l-evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tqis fost l-oħrajn l-opinjonijiet u r-rapporti ppreżentati lilha mill-grupp ta' esperti għall-Osservatorju dwar l-Ekonomija tal-Pjattaformi Online. Għandha tqis ukoll il-kontenut u l-funzjonament ta' kwalunkwe kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 17, meta xieraq.

Artikolu 19
Dhul fis-sehh u applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
2. Dan għandu japplika minn ... [tnax-il xahar wara d-data tal-pubblikazzjoni tiegħu].

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President
